

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerknim, razmnožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni »Dobrodoša
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni »Slovenija« pod
Vojskim pri Idriji, do 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužni Evropi.

Polstina plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 650 lir - Leto XLI. št. 288 (12.320)

Trst, nedelja, 22. decembra 1985

TRST
Ul. Montecchi 6 PP 559

OSREDNJA KNJIZNICA
S. VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1 P.P. 132
66001 KOPER

7096 AA

60100200

primorski dnevnik

Ni vseeno kdo bo upravljal

ALEKSANDER SIRK

Po krajšem mrtvilu, ki je sledilo izvolitvi okoliških krajevnih uprav, se v krajevnem političnem življenju zopet nekaj premika. Bližamo se predstavitvi proračunov, ki so vsakokrat važna prilžnost preverjanja ne samo znotraj večinskih strank, tokrat pa je ta obveznost vezana še na sporazum za upravljanje tržaške občine in pokrajine; na njegovi osnovi naj bi namreč s predstavitvijo proračunov prišlo do zamenjav, do tako imenovanih »stafet«, v vodstvih občine in pokrajine.

Potem ko je KD že začela kampa- njo za Richettijevo potrditev, je župan ne povsem pričakovano z učinkovito potezo napovedal svoj odstop in se tako pokazal kot politik, ki spoštuje sporazume in si želi, da bi se to vprašanje čimprej rešilo v imenu jasnosti odnosov med strankami in v korist učinkovitega in neprekinjenega delovanja občinske uprave. Ob tej prilžnosti se je tudi zavzel za vstop socialistov v večino, kar naj bi po njegovem predstavljalo rešitev raznih vprašanj pri nadaljnjem vodenju mesta in reševanju njegovih problemov. Socialisti so županovo potezo pozitivno ocenili, niso pa pozabili dodat, da vsi volzi postopoma prihajajo na dan in da občinska in pokrajinska uprava ne moreta več prikrivati svojega imobilizma.

Komunisti pa ocenjujejo še ostreje delovanje sedanjih krajevnih uprav, ki se sicer skušata prikazovati kot učinkoviti telesi, v resnici pa gre le za zunanji videz, dodajajo, ki ne slo- ni na realnih dejstvih. Zato je KPI mnenja, da je treba sedanji upravi zamenjati in prepričana, da je moč doseči med demokratičnimi strankami naprednejši programski dogovor, s katerim pristopiti k reševanju kriznega stanja, ki označuje to področje in pri čemer bi morale imeti krajevne uprave vidnejšo in učinkovitejšo vlogo. Ta programski dogovor bi treba doseči z izoliranjem Liste za Trst, poudarja KPI, saj je prav ta reakcionarna stranka zaviralni element, ki onemogoča stvarne izbire za realnimi osnovami, ki bi lahko pripeljale mesto, v kolikor uresničene, v boljše čase.

Kaj pa Lista za Trst? Zaenkrat se zavzema za razširitev sedanjih tržaških uprav s pristopom socialistične stranke, obenem pa poudarja, da morajo stranke deželne večine spoštovati sporazum, ki je bil podpisan ob izvolitvi druge Biasuttijeve deželne vlade in po katerem naj bi v deželni odbor vstopil tudi njen predstavnik. Do tega pa naj bi po njenem moralo priti istočasno z razširitvijo tržaških koaliciij z vstopom socialistične stranke. Vendar pa je vprašanje Liste za Trst še v marsičem zapleteno; na razpravi o deželnem proračunu je s še večjo mero demagogije in protestništva zaostрила svoja stališča do izbir deželne uprave, ki gotovo zadevajo tudi Trst in njegovo pokrajino. Počakati bo tudi treba na njeno skupščino v začetku januarja, saj je splošno znano, da obstajajo v njenih vrstah globoki razkoli tako do vprašanja »stafet«, kot do vstopa v deželno večino.

Težko je reči v sedanjem trenutku, kakšne rešitve se bodo lahko rodile iz takega v skopih obrisih prikazane trenutnega stanja. Gotovo pa je, da bo prav od teh izbir veliko odvisno, kakšno pot bo ubralo mesto, ali bo še dvignilo pregrado, ki ga ločuje od naravnega zaledja in se ob nostalgicnem obujanju starih časov še bolj zaprla samo vase, ali pa bo prebilo te zapreke in osamilo vse tiste, ki z demagoškimi solzami stalno jamrajo in se znašajo nad rimsko vlado. To je še posebno važno prav v tem trenutku, ko se v parlamentu sprejemajo razni ukrepi v korist Trsta in dežele, ki lahko predstavljajo ob sanaciji že obstoječega proizvodnega sektorja, neponovljivo prilžnost za začetek novega obdobja. Prav zato je važno, kakšne uprave se bodo v tej perspektivi oblikovale na tržaški občini in pokrajini.

Tudi za slovensko narodnostno skupnost ni vseeno, kako se bo razvil politični položaj in kdo bo upravljal

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Na včerajšnji tiskovni konferenci ob koncu leta Craxi zmerno zadovoljen z obrač in v skrbah za trdnost vladne večine



SANDOR TENCE

RIM — Predsednik vlade je do pred kratkim veljal za velikega optimista pri ocenjevanju gospodarskega in političnega položaja v državi, na včerajšnjem tradicionalnem novoletnem srečanju z domačimi in tujimi dopisniki pa se je njegov optimizem obarval z močnimi realističnimi oden-

ki, tako da je skoraj izgledalo, da hoče Craxi demantirati nekatere svoje zmagoslavne tone iz prejšnjih dni, ki so spravili v zadrego marsikoga v vladni večini. To seveda še ne pomeni, da je predsednik pesimist, prav nasprotno, le da se sedaj mogoče jasneje zaveda, da vladna stabilnost ni edini pogoj za dosego zastavljenih ciljev (dokončni izhod iz ekonomske krize in korak z ramo ob rami z najbolj razvitimi državami sveta), ampak, da je na tej poti potrebna tudi vsaj minimalna politična homogenost koalicije. Enotnosti v vladi res ni bilo nikoli, danes pa smo po »aferi« Achille Lauro priča vse večji in hujši konfliktualnosti med zavezniki, ki živijo pod isto streho samo zato, ker nimajo druge hiše na razpolago. Craxi se tega zelo jasno zaveda in je upravičeno zaskrbljen.

Na srečanju s časnikarji je podal kolikor toliko pozitiven obračun leta, ki se pravkar izteka, ni pa hotel tvegati nepremišljenih napovedi za naprej. Priznal je, da je na ekonomskem in družbenem področju trenutno najhujši problem nezaposlenost (zlasti mladinska), med uspehe pa je uvrstil prizadevanja za zajezitev inflacije, ki bo ob koncu leta nekoliko preseгла deset točk. Zavzel se je za čimprejšnji sporazum med sindikati in delodajalci ter izključil nove davke, medtem ko ni izključil poviškov javnih storitev še pred novim letom. Podčrtal je, da bo morala država prej ali slej obdavi velika premoženja in vrednostne papirje (BOT in CCT), tega pa ne bo storila leta 1986.

Glede političnega položaja in odnosov med strankami pa je bil Craxi nenavadno skop in skrajno previden. Priznal je, da odnosi v vladni

večini še zdaleč niso idilični in potrdil, da bo vladno preverjanje na programu takoj po dokončani odobritvi finančnega zakona. De Miti in Natti je lakonično voščil vso srečo pred kongresoma KD in KPI ter pokazal le določeno zanimanje (brez navdušenja) za nedavni komunistični predlog o »programski vladi«. Kdor bo preživel, bo videl, je skoraj dal razumeti predsednik vlade v odgovoru novinarjem, ki so ga spraševali o možnosti levičarske alternative s KPI.

Ministrski predsednik je ponovil ostre kritike sodnikom procesa Tobagi, poudaril pa je, da ni hotel s tem prizadeti samostojnosti sodstva. Predsednik vlade je tudi državljani, ki ima pravico do kritike in do svobodnega izražanja, je še podčrtal Craxi, ki se ni hotel dotakniti znanega spora z Višjim sodnim svetom.

Naslovil je nekaj kritičnih puščic na račun parlamenta, »ki bi lahko hitreje odobril nekatere pomembne zakone« ter se je diplomatsko izognil vsakršni polemiki v zvezi s podpisom znane konvencije o poučevanju verouka na državnih šolah. Na tiskovni konferenci je tekle beseda skoraj izključno o notranjih italijanskih problemih, medtem ko so mednarodna vprašanja ostala popolnoma v senci. Časnikarji so čisto »pozabili« na »afero« Achille Lauro in na vse njene posledice na sredozemskem in bližnjevzhodnem prizorišču. »Pozabili« so tudi na takratno vladno krizo in še na marsikaj. Morda pa je bolje tako. Craxi je bil na koncu zelo utrujen in sploh ni odgovoril nekemu tujemu časnikarju, ki je napovedal, da njegova vlada ne bo prestala letošnje zime.

Od jutri na pobudo univerze in NŠK Na Pomorski postaji »Beseda in knjiga«

ACE MERMOLJA

Trst se pogosto sprašuje po svoji bližnji in daljni zgodovini. Skoraj



PAROLA
E LIBRO

BESEDA
IN KNJIGA

mrzlično se sprašuje, kot da bi se znašel sredi zapletenega križišča in ne bi znal naprej. Zato razbira svojo prehojeno pot.

Del italijanskega Trsta pa to svoje brskanje po spominu postavlja na napačno podlago; ne bere knjig in dokumentov. Kot da so v knjigah in dokumentih neke neprijetne resnice, ki je bolje, da ostanejo v arhivih in ne prodrejo v zavest ljudi. Seveda je to početje vsaj nekoherentno. Kdor želi, nekaj izvedeti, se resnice ne sme bati. V našem primeru tudi ne razumemo, zakaj bi se je, pa vendar jo nekateri odklanjajo.

Jutrišnja razstava Beseda in knjiga, ki jo bodo odprli na Pomorski postaji, je razstava, kjer lahko belo na črnem beremo pomemben del slovenske zgodovine, pa tudi tržaške. V slovenski protestantski reformi XVI. stoletja je beseda Trst jasno zapisana. V Trstu je bil Trubar, ki je bil povezan s škofom Bonomom.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Rok pred vsemi



Jugoslavanski smučar Rok Petrović je premočno zmagal v Kranjski gori

NA 11. STRANI

Washington obtožuje SZ

WASHINGTON — Medtem ko se izteka veljavnost sporazuma o strateškem jedrskem orožju »Salt 2«, se v Ameriki detantu nasprotno sile trudijo, da bi dokazale, kako SZ krši sporazum. Bela hiša bo tako objavila dokument Pentagona, v katerem navaja, da SZ gradi silose za nove medcelinske rakete, da je še povečala mobilnost svojih raket in da skuša vse prikriti ameriškim satelitom.

Poleg Weinbergerjevih poskusov, da bi omilil uspeh iz Zeneve, so take trditve tudi neke vrste opravičevanje ameriške zavrnitve ponudbe Gorbačova, naj ZDA pristopijo k moratoriju

Spodbuden uspeh Mebla

Meblo je sinoči v 7. kolu druge ženske odbojkarke lige izbojeval na domačih tleh pomembno zmago s 3:1 proti Putinatiju iz Ferrare, hkrati pa je naša ekipa pokazala spodbuden psihično reakcijo po polomu v Fratteju in s solidno igro odpravila trdoživga nasprotnika. Sladokusci bodo pri tej zadnji ugotovitvi morda nekoliko zavihali nos: res je, da je bila tekma s tehničnega vidika dokaj skromna s številnimi napakami na obeh straneh mreže (Putinati jih je seveda zagrešil precej več), toda ne smemo pozabiti, da je Meblo sinoči nastopil brez Ljiljane Marković, poleg tega pa je bilo srečanje še kar delikatno, saj ponoven sporslraj proti poprečno uvrščenemu nasprotniku bi pahnol našo ekipo v krizo.

Meblo je na te okoliščine reagiral, kot je treba. S kolektivno igro, v kateri so vse igralke dale svoj doprinos, ni zagrizenostjo in premišljeno taktiko dopustil nasprotnicam, pri katerih se je izkazala št. 12 Cavallucci (najboljša na igrišču), da bi se razigrale, saj je bil poraz v tretjem nizu le sad slabega sprejema servisa naših.

Za zabavo je sinoči poskrbel tudi patetični glavni

NADALJEVANJE NA 10. STRANI

Jadranovcem spodletelo

TRST — Proti tako izkušeni ekipi, kot je Maltinti iz Pistoie, ni mogoče pričakovati zmage, s tolikšnim številom napak pri metu, podajah in v drugih elementih igre. Jadranovci so namreč v prvem delu sinočnjega srečanja grešili kot za stavo (metali so na koš s katastrofalnim odstotkom, napravili so vrsto enostavnih napak, tudi pri navadnem polaganju na koš itd.).

V tem delu igre so skoraj vsi jadranovci (z delno izjemo postrtovalnega Zarottija) odpovedali. Marko Ban, ki je prav včeraj dopolnil 25 let, se je sicer poletavno in požrtvovalno vrvel v boj. Pri tem pa ni imel sreče.

Tudi uvodne minute drugega polčasa niso obetale najbolje. Gostje so namreč v 21. min. vodili z 10 točkami (39:29), naši pa niso popustili in v 30. minuti celo stanje izenačili (54:54). Navijači so bili na nogah: pričakovali so, da bodo jadranovci le strli odpor gostov. Ni pa bilo tako! Košarkarji iz Pistoie so v 35. min. z-

NADALJEVANJE NA 10. STRANI

Kačar svetovni prvak

● Ni vseeno

NADALJEVANJE S 1. STRANI

mesto in pokrajino. Vsi ukrepi, ki se sedaj sprejemajo na parlamentarni ravni v korist teh krajev, zadevajo celotno skupnost in torej tudi slovensko, ki je njen neločljiv sestavni del. Slovenci smo se vedno borili za celovit razvoj dežele in teh krajev; borili smo se obenem tudi za naš razvoj.

Ni vseeno tudi zaradi trepignega stanja oziroma zastoja v zvezi z zaščitnim zakonom in zaradi histeričnih reakcij na krajevni ravni, ki so ponovno postavile celotno zadevo na mrtvo točko. Naj bo že kakorkoli, ni moč mimo neizpodbitnega dejstva, da je prav odnos, ki ga posamezne stranke imajo do Slovencev in njihovih zahtev po zaščitnem zakonu, še vedno ključno vprašanje tržaške stvarnosti. Gotovo je zato, da bo to vprašanje imelo veliko težo za pogajalsko mizo, ko se bo odločalo o bodočnosti krajevnih uprav, saj take reakcije, ki smo ji bili priča v zadnjem času, vzbujajo občutljivost tudi tistih krogov, ki so sicer pripravljeni sprejeti zaščitni zakon, obenem pa vzbujajo preplah pri tistih, ki odkrito zagovarjajo sprejetje zakona za zaščito slovenske narodnostne skupnosti v naši deželi.

Za jasnejše odnose bi zato bilo koristno, da bi se stranke izrekle o tem vprašanju, da bi problem zaščite slovenske manjšine ne postal predmet kakršnihkoli »zamenjav« in izigravanj, kot so nam v zadnjem času pokazali nekateri ukrepi predvsem tržaške občine.

ALEKSANDER SIRK

● Na Pomorski

NADALJEVANJE S 1. STRANI

Vez pa ni bila slučajna, saj je verjetno škof Bonomo želel razširiti svojo misel preko Kraške planote v deželo Slovencev. Njegov učenec Trubar je to storil in hkrati še veliko več; dal je Slovincem prvo slovensko tiskano knjigo in v tej knjigi je Trst, kot smo v Trstu mi.

V Besedi in knjigi je torej tista resnična večnacionalnost Trsta, o kateri mnogi toliko govorijo, a nas hkrati nočejo omeniti kot sestavni in konstitutivni del te zgodovine in danjosti. Pa smo, kot je zapisano v knjigi.

A. M.

Včeraj pred zoro v neapeljski industrijski coni

Eksplodiralo skladišče tekočih goriv 4 mrtvi in številni ranjenci v Neaplju



NEAPELJ — V strahoviti eksploziji skladišča tekočih goriv vsedržavnega podjetja AGIP na neapeljskem obrežju so včeraj izgubile življenje štiri osebe, ranjenih je nad 200, v bolnišnicah pa so zadržali le 19 ranjencev.

Do tragedije je prišlo ob 5.10 zjutraj, ko so s tankerja »Agi Gel« raztovarjali 10 milijonov litrov bencina super. Po pričevanju preživelih delavcev skladišča so skoraj ob koncu raztovarjanja slišali v sredini skladiščnega prostora tri zamolkle puke, takoj nato se je v ozračje tega največjega skladišča tekočih goriv v Italiji razširil smrad po bencinu. Trije delavci so se takoj podali proti smeri, kjer so prej slišali puke, a tedaj je strahovita eksplozija raznesla enega od osrednjih rezervoarjev. Od trojice je le eden preživel, ker je

nekoliko zaostal in ga niso plameni oplazili kot njegova dva tovariša. Eksplozivni val je bil tako močan, da je hudo poškodoval več bližnjih poslopij, ena od hiše ob ograji skladišča se je porušila, pod ruševinami sta izgubili življenje mati in hči. V krogu več sto metrov je eksplozivni val dobesedno snel s tečajev vrata in okna, šipe pa so popokale tudi kilometer daleč. V vzhodni industrijski coni Neaplja je nastala nepopisna zmeda. Eksplozija je oplazila neki potniški vlak, da so prekinili ves železniški promet. Po eksploziji se je namreč vnesel kar 26 rezervoarjev bencina, plinskega olja in petroleja.

Neapeljskim gasilcem so priskočili na pomoč kolegi iz vse Kampanije in sosednjih dežel, saj gori kar 40 milijonov litrov najrazličnejših ogljikovodikov.

V Rimu množična manifestacija proti južnoafriškim rasistom

RIM — Množična manifestacija z naslovom »Božič proti apartheidu«, ki se je odvijala včeraj v Rimu, se je končala s protesti in z izzivanji skupine avtonomistov, ki so dejansko onemogočili bivšemu predsedniku Sandru Pertiniju, da bi govoril približno 15 tisoč udeležencem te manifestacije. Pertini, ki je govoril številnim političnim predstavnikom in množici udeležencev spreveda po mestnih ulicah, je moral tako nekajkrat ostro nastopiti proti demonstrantom in jih je izrečno obtožil, da so provokatorji. Vendar zamen, poseči je morala policija, ki je pospremila demonstrante daleč od trga in šele tako se je manifestacija lahko nadaljevala. Pertini je govoril z veliko zavzetostjo in z veliko ostrino; obtožil je predvsem zahodni svet, da se ne zavzema proti rasizmu v Južni Afriki z enako zagnanostjo, kot se je zavzemal proti nacizmu za časa druge svetovne vojne. Pri tem je bivši predsednik republike opozoril, da je ves svet oddajal posnetek z avtomobilske dirke v Johannesburgu prav v dneh ko so južnoafriške oblasti obesile črnopolte

ga pesnika Moliseja. Pertini je še dodal, da morajo v Južni Afriki črnci živeti v nemogočih pogojih in da so delovne razmere v rudnikih nečloveške. Potem ko se je vprašal, kako se lahko belopolti Južnoafričani imajo za kristjane je Pertini zaključil svoj poseg z geslom »Črna Afrika črnem«. Poleg Pertinija so se manifestacije udeležili, kot že rečeno, številni politični predstavniki, med katerimi so bili tajnik KPI Alessandro Natta, rimski podžupan Pierluigi Severi, podtajnik CGIL Ottavino Del Turco in številni drugi. S prapori so bile prisotne številne občine in pokrajine.

Do manifestacije je prišlo glede na dejstvo, da je stanje v Južni Afriki čedalje bolj napeto in da prihaja iz dneva v dan do ostrejših posegov oblasti proti temnopoltemu prebivalstvu. Tako so policisti včeraj odpeljali Winnie Mandelo, ženo neoporečnega voditelja temnopoltih Južnoafričanov Nelsona Mandele iz črnega velemešta Soweta. Policija jo je odpeljala v neki hotel blizu mednarodnega letališča v Johannesburgu

Fanfani včeraj obiskal Furlanijo

VIDEM — Predsednik senata Amintore Fanfani se je včeraj mudil v Furlaniji, kjer je prisostvoval otvoritvi dveh pomembnih objektov: gre za nov odsek državne ceste na območju Čedada in za novo bolnišnico v Huminu. Nov odsek ceste povezuje državno cesto št. 356 Krmin - Čedad - Čenta z državno cesto 54 Videm - Podbonesec, jugozahodno od Čedada. Gre za 5,8 km dolg odsek, ki je stal približno 14 milijard lir, v katerih je seveda tudi vključen nov most čez Nadižo. Po uradni otvoritvi tega odseka se je Fanfani podal v Humin, kjer je najprej odprl novo bolnišnico, ki je bila zgrajena na kraju, kjer je stala bolnišnica pred potresom, nato pa si je predsednik senata ogledal nekatere zgodovinske in druge objekte, ki so jih obnovili v zadnjem času, med temi tudi huminsko cerkev, ki jo bodo uradno odprli 6. januarja.

Zaradi ubežnikov v italijanski ambasadi

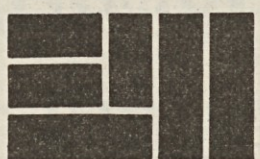
Uradni protest Albanije

TIRANA — Albanske oblasti so uradno zahtevale od italijanskega veleposlaništva v Tirani, naj jim izroči vseh šest Albancev, ki so se zatekli v veleposlaništvo, z namenom, da jim omogočijo, da zapustijo Albanijo. Tiranska vlada, kot poroča albanska tiskovna agencija ATA, ocenjuje dogodek kot nedovoljeno vmešavanje v notranje albanske zadeve in kršitev suverenosti Albanije. Iz teh razlogov, je napisano v sporočilu, Albanija ne more pristati na nikakršno koncesijo. Albanska tiskovna agencija ocenjuje šesterico, ki se je zatekla v italijansko veleposlaništvo kot ljudi, ki delujejo proti državi — eden naj bi bil celo bivši kolaboracionist — in poudarjajo, da takim ljudem ni mogoče dajati zatočišča. Pri tem se albanske oblasti sklicujejo tudi na politiko dobrega sosedstva, ki jo vodi Italija do Albanije.

LINEA

Eleganca, praktičnost, ugodno počutje. To vam nudijo najnovejši modeli dežnih plaščev, površnikov in oblek AQUASCUTUM in BURBERRY'S.

Za vaše dobro zimsko počutje pri LINEA v TRSTU - Ul. Carducci 4



EDI MOBILI

KAKOVOST
IN PRESTIŽ

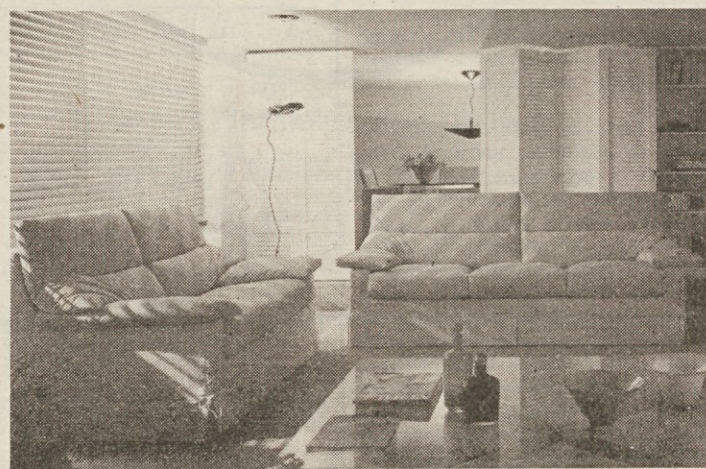
TRST

Ul. Baiamonti 3 - tel. 820766

Ul. Di Vittorio 12 - tel. 813301

ekskluzivni zastopnik
kuhinj

moreluzzo



Olajšave pri plačilu

To je moja mamica
Z darili, ki sva
kupili v trgovini Furlan



Vesel božič
vam želi

Furlan

TRST UL. MURATTI 4
UL. CARDUCCI 20

Razstava Beseda in knjiga o naši, tudi tržaški, zgodovini

Jutri, 23. decembra, bodo na Pomorski postaji slovesno odprli razstavo »Beseda in knjiga — Slovenska protestantska reforma XVI. stoletja«, ki bo na ogled vse do 28. decembra. Pripravila sta jo Ljubljanska univerza in Narodna in univerzitetna knjižnica ob lanskem 400-letnici prve izdaje Dalmatinove Biblije.

Na pobudo Tržaške univerze in naše Narodne in študijske knjižnice ter pod pokroviteljstvom Tržaške pokrajine pa bomo lahko razstavo videli tudi v Trstu. Razstavo spremlja ličen dvojezični katalog z uvodno besedo Jožeta Pirjevca in Borisa Paternuja.

Leti 1584 in 1986 sta časovno že zelo oddaljeni, a vendar živo prisotni v zgodovinski zavesti slovenskega naroda kot temeljna kamna, na katerih sloni zgradba njegove kulture: Jurij Dalmatin je leta 1584 izdal svoj veličastni prevod celotnega svetega pisma, leta 1586 pa je v daljnem Derendingenu, med württenberskimi griči sklenil svoje viharo in ustvarjalno življenje Primož Trubar, oče slovenske reformacije.

Potrebnost je, da se na primeren način spomnimo teh dveh obletnic tudi v Trstu in to ne samo zaradi tega, ker v tem mestu žive poleg Italijanov tudi Slovenci in je zaželeno, da prvi spoznajo eno od poglavitnih orientacijskih točk na intelektualnem obzorju drugih. K proslavi bolj spodbuja ugotovitev, da v dolgem in včasih burnem sožitju teh dveh narodov ni bilo duhovnega srečanja, ki bi bilo plodnejše od tistega za časa reformacije.

Če hočemo to razložiti, moramo v glavnih obrisih prikazati Trubarjevo biografijo, spomniti se moramo njegove dolge življenjske poti, ki se je začela l. 1508 v majhni vasi na Dolenjskem. Slediti moramo njegovim mladim korakom najprej na Reko v tamkajšnjo glagoljaško šolo, pa še v Salzburg in končno, na začetku leta 1524, v Trst. Tega leta ga namreč srečamo v krogu škofa Petra Bonoma, ki se je malo prej vrnil s cesarskega Dunaja, da bi preživel starost v rodnem mestu. Bonomo, človek evropske kulture in izkušnje ter humanistične miselnosti, ki se je zanimal za vse, kar je novega prinašal čas, se v malem Trstu šestnajstega stoletja ni prepustil sladkostim počasnega zatona, ampak se je zagnal v delo, v poučevanje in zavzeto izpolnjevanje svojih pastoralnih dolžnosti. Trubar je eden njegovih učencev, poslušal ga, kako razlaga in komentira Vergila in Erazma Rotterdamskega v italijanski, latinščini in slovenščini. In iz tega nauka si osvaja predvsem dve: spoznanje, da moraš gledati na svet, na Cerkev in na tradicijo z odprtimi očmi, brez vsakršnega strahu, in zavest, da lahko tudi jezik ljudstva postane jezik kulture.

Kako to, da je slovenščina našla svoje mesto v pouku Petra Bonoma? Odgovor na to vprašanje je pravzaprav večplasten. Najprej je treba opozoriti na potrebo, da si škof privzgoji nekaj klerikov, ki bi znali razlagati evangelij v jeziku dobršnega dela »črede« v njegovi dušno-pastirski oskrbi. Dalje ne gre pozabiti na intelektualno vedoželjnost humanističnega kova, ki se noče odpovedati prodiranju v svet visoke kulture v ljudskem jeziku pa čeprav je ta,

gledan z literarnega zornega kota, komaj v povojih. Tu pa je tudi novi smisel za slovenski svet, smisel, ki se začneja prebujati med intelektualci šestnajstega stoletja. Bonomo prihaja z Dunaja, kjer je na dvoru Maksimilijana I. pogosto srečeval dostojanstvenike in tudi na univerzi docente, ki so bili slovenskega rodu.

Pozna dve prestolnici (Moskvo in Carigrad) katerima je latinska tradicija tuja; tam je cesarjem poslanecem v pogajanjih z lokalnimi diplomati (pa naj so to bili Rusi ali Srbi) poznanje slovenščine zelo koristilo. Ali ni sam grof Žiga Herberstein v svojih znanih Rehrh Moscovitarum Comentarii hvalil slovenščino, ki se je je naučil v rodni Vipavi, ker mu je toliko pomagala v pogovorih z velikim knezom Vasilijem III. Ivanovičem?

Trubar je postal eden najbolj priljubljenih Bonomovih učencev; morda prav zato, ker je bil Slovenec in torej potencialni učitelj naroda, ki se je komaj začel zavedati samega sebe in šele prodirati v vedenje sosednjih ljudstev.

Tržaški škof mu je pomagal s cerkvenimi beneficijami, da je lahko nadaljeval svoje študije na Dunaju. Ko je zapustil prestolnico, na katero so navallili Turki, ga je posvetil v duhovnika in ga poslal kot svojega vikarja na Štajersko. Čeprav je mladi duhovnik že v teh letih začel ostro kritizirati katoliško Cerkev, pri čemer se je navezoval na radikalizem švicarskih reformatorjev, ga je Bonomo ves čas ščitil in podpiral. Ko je moral leta 1540 bežati iz Ljubljane, kranjskega glavnega mesta, od koder ga je izgnal cesarski namestnik zaradi njegovega že povsem protestantskega pridiganja, ga je škof spet sprejel v Trstu in ga imenoval za kaplana na svojem dvoru in za slovenskega pridigarja v cerkvi Marije, kraljice morja.

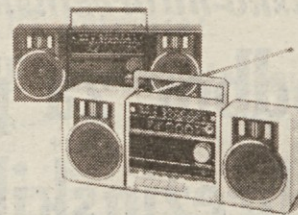
Deset let pozneje, ko je Trubar že povsem pretrgal vezi z Rimom, je v Tübingenu izšla prva slovenska knjiga: katekizem s priloženimi verskimi napevi, molitvami in pridigi, tiskan v gotici in oblikovan po vzoru nemških protestantskih knjig. V tem času pa je slovenski pastor imel priložnost srečati drugega italijanskega humanista, ki je odločilno vplival na njegovo nadaljnje delo. To je bil Peter Pavel Vergerij mlajši, apostolski nuncij na Dunaju in v Nemčiji, pa tudi koprski škof, a zdaj tudi on upornik proti Rimu in pribežnik pri gostoljubnem knezu Krištofu Württemberskem. Trubarjev odnos z nemirnim Koprčanom je bil povsem drugačen od tistega, ki ga je imel s škofom Bonomom. Ne gre več za odnos med učiteljem in učenecem, med dobrotnikom in obdarovalcem, temveč za srečanje - spopad dveh močnih osebnosti, ki se v svoji življenjski izkušnji čutita povsem enakopravni. Ob tem je treba vendarle opozoriti, da je Vergerij podprl Trubarja v njegovem prizadevanju za tiskanje slovenskih knjig. Prepričal ga je tudi, da zamenja gotico z latinico, predvsem pa ga spodbudil in opogumil za prevajanje besedila vseh besedil: Evangelija.

V naslednjih letih publicistično delo Trubarja in njegovih sodelavcev ni poznalo premora. Slovenski reformator je bil človek velikih organizacijskih zmognosti in izredno spreten v zbiranju talentov, ki naj bi mu pomagali pri delu. To delo je navdihovala v prvi vrsti velika vera

v Boga in v odrešilno moč njegove besede, globoka ljubezen do svojega naroda in njegovega jezika ter tatarsko zaupanje v človekove ustvarjalne sposobnosti. Slovensko protestantsko gibanje, kakor so ga postavili in oblikovali njegovi duhovni očeti: Trubar, Dalmatin, Kralj, Bohorič, je izredno široko in dinamično: ni mu dovolj, da obdeluje le svojo gredo, temveč gleda preko meja proti Hrvaški in vsemu slovenskemu svetu pa še proti Turčiji in njenim islamskim množicam ter celo proti Italiji, sedežu papeža in deželi njegovih zmot.

Nikdar več se v naslednjih stoletjih slovenske zgodovine ne pojavi človek s tako domišljijo in ustvarjalno silo, kakršen je bil Trubar. Nikdar ni bila na tako skromnih temeljih zgrajena tako mogočna stavba, katere nosilni zidovi in stebri so knjige, predstavljene na tukajšnji razstavi. Res je, Trubarjev sen in upanje njegovih sodelavcev, da bo slovenska protestantska cerkev postala središče spreobračevanja za vso južno in vzhodno Evropo, sta prav kmalu propadla pod močnimi udarci protireformacije. Toda, če na verskem področju od teh naporov ni ostalo skoraj nič, se je marsikaj ohranilo na ravni kulture in narodnostne zavesti. Ostali sta beseda in knjiga, ki sta skozi stoletja oplojevali življenjsko izkušnjo in intelektualno iskanje, tesno povezano z nemško kulturo na svetu, italijansko na jugu in hrvaško na vzhodu, a vendarle v tem prostoru med Alpami, Jadranom in Panonijo, samosvoje in izraženo z lastnim glasom.

JOŽE PIRJEVEC



ELETROMARKET

HI-FI - AVTORADIO - TV
OPCINE
Ul. dei Salici 1
Tel.: 211-155

PRILOŽNOST ZA VSE, KI LJUBIJO VROČE...

Turistična agencija INTEGRAL GOLFTURIST iz Ljubljane prireja izlet na daljno **MALDIVSKO OTOČJE**, pravi raj na zemlji, ki leži v Indijskem oceanu, okoli 2.000 km zahodno od Sri Lanke.

Program enajst dnevnega izleta (od 23. januarja do 2. februarja 1986) je zastavljen tako, da bodo izletniki lahko spoznali kar največ lepote, ki jih ponuja to, kot pol Evrope veliko koralno otočje.

Cena izleta je 220.000 dinarjev in 500 USA \$, vanjo pa je vključen letalski prevoz od Zagreba do Maldivov in nazaj, gostinske storitve in vodstvo izleta, ter seveda vrsta zanimivih izletov po otoku.

Informacije o izletu vam bodo posredovali v poslovalnici Integral Golfturista, Ljubljana, Trdinova 3, telefon: 003861/310933, kjer se boste za izlet lahko tudi prijavi.

for lady

Drevored XX. septembra 12
Telefon 040/763-318

**vam nudi posebno
božično darilo:
20% POPUSTA**

Obv. občini 5.12.85

na vseh artiklih

habitat
vestecasa s.a.s.

Drevored Verdi 40 - 42 (obvoznica)
TRŽIČ - Telefon: 0481/04148
ZAVESE - PREPROGE
BLAGO ZA OPREMO

DECEMBRA NUDIMO 5% POPUSTA PRINESITELJEM TEGA OGLASA

Božič doma - božič za dom

happidea®
Paracchi & C

FRAU FLEX
SALPI

odeje, flanelaste rjuhe, prešite odeje preproge (klasične, moderne)
električne blazine žimnica z vzmetmi
pernica z gosjim puhom

Carbonare di Folgaria
(TRENTO)
Tel.: 0464/75106

hotel TURIST

nova najemnika Neva Tence in Zlatan Bogatec iz Križa se priporočata.
Enotedenski smučarski paketi. Ugodnosti za šole. Domača hrana in prijetno počutje. Hotel že redno obratuje.

Vsem prijateljem vesele praznike in jih vabimo na obisk.

Marko Waltritsch

ENO STOLETJE SLOVENSkih OSNOVNIH ŠOL V GORICI

23.

V Križni ulici v Šolskem domu je bilo 9 razredov osnovne šole, tako: a) prvi, mešani, razred: učiteljica Zora Klavžar, učencev 33, učenek 24, skupno 57; b) drugi, mešani, razred: učiteljica Justina Eržen, učencev 27, učenek 32, skupaj 59; c) tretji, deški, razred: učiteljica Adele Strel, učencev 59; č) tretji, dekliški, razred: učiteljica Alojzija Delak, učenek 53; d) četrti, deški, razred: učitelj Rafael Fajgel, učencev 57; e) četrti, dekliški, razred: učiteljica Lavoslava Koršič, učenek 53; f) peti, deški, razred (peto in šesto šolsko leto): učitelj Edmund Hrovatin, učencev 43; g) peti, dekliški, razred (peto in šesto šolsko leto): učiteljica Irma Klavžar, praktikantinja Irma Pirjevec, učenek 57; h) šesti, dekliški, razred (sedmo in osmo šolsko leto): učiteljica Ana Dovgan, učenek 54.

V Ulici sv. Klare je v tem šolskem letu še vedno

delovala mešana paralelka prvega razreda, v katerem je bilo 18 učencev in 16 učenk, skupno 34 otrok; tu je poučevala Ljudmila Pirjevec.

V Cipresni ulici pa je delovala še vedno mešana paralelka z dvema oddelkoma za prvi in drugi razred; učiteljica je bila Emilija Vodopivec, učencev je bilo 23, učenk 24, skupno 47 otrok. Na osnovnih šolah so poučevali verouk dr. Hilarij Zorn, dr. Andrej Pavlica, Alojzij Kovačič in Henrik Peternel.

Ljudske šole je vodil Josip Hrovatin. V njih je bilo 574 šolskih otrok, od teh 261 dečkov in 312 deklic.

V istem šolskem letu je imelo Društvo Šolski dom 218 otrok v štirih vrtcih in sicer 58 otrok v vrtcu v Ulici sv. Klare, kjer je bila za vrtnarico Ana Likar, 53 otrok v Cipresni ulici, kjer je bila za vrtnarico Ana Batistič, 65 otrok v vrtcu pod Kostanjevico, kjer je zanje skrbela Marija Podgornik in 42 otrok v vrtcu v Devinu.

Prav tako so v tem šolskem letu delovale v Šolskem domu v Križni ulici še nekatere strokovne šole in sicer: 1) Strokovna šola za umetno obrt, vezanje in belo šivanje; poučevala je Ema Arko, učenek je bilo 40; 2) Strokovna šola za krojno risanje, krojenje in šivanje, ustanovljena v letu 1898; učenek je bilo 33, poučevala je Klementina Hrovatin; 3. Pripravljalni tečaj za učiteljice ročnih del, ustanovljena v letu 1899; pou-

čevali sta Ema Arko in Lavoslava Koršič, tečaj je obiskovalo 12 učenk šole za umetno vezanje; 4) Nadaljevalna šola za deklice, ustanovljena leta 1897; bila je to neke vrste nižja srednja šola, ki jo je obiskovalo 44 učenk; na njej so poučevali Alojzij Kovačič, Henrik Peternel, Lavoslava Koršič, Adele Strel, Irma Klavžar, Ivan Berbuč, Avgusta Šantel in Ernest Širca.

Poleg teh dekliških tečajev je v Šolskem domu delovala tudi Obrtna nadaljevalna šola za dečke, ki je imela en pripravljalni tečaj in 2 razreda nadaljevalne šole. Učencev je bilo 106, nekateri so hodili v šolo ob nedeljah, tudi s podeželja. Voditelj je bil Franc Vodopivec, učitelji pa Ernest Širca, Vinko Levičnik, Franc Vodopivec, Josip Hrovatin, Edvard Prinčič, Matija Lavrenčič. Šola je bila ustanovljena že leta 1894. Med učenci so bili tudi že odrasli mladeniči do 25. leta.

V Šolskem domu so imeli že v tem šolskem letu posebne tečaje za stenografijo, kjer je poučeval g. Šorli, in tečaja za deklamatoriko, ki ga je vodil Ernest Klavžar. V prvem je bilo 26 učencev, v drugem pa kar 56.

Tja do leta 1899 je Politično društvo Sloga vodilo vso politiko Slovencev v mestu in v Goriški deželi nasploh. S politiko so se več ali manj ukvarjali vsi najvidnejši možje v slovenskem taboru, vsakdo od njih pa se je pobilže zanimal za to ali drugo področje.

Na petkovi devinsko-nabrežinski občinski seji

Ustanovljen odbor za proslavljanje 2000-letnice nabrežinskih kamnolomov

Pri devinsko-nabrežinski občini je bil ustanovljen (na petkovi občinski seji) odbor za proslavljanje dvatisočletnice nabrežinskih kamnolomov, ki bo prevzel pokroviteljstvo in koordiniral razne pobude, ki so predvidene v široko zastavljenem nizu manifestacij. Odboru bo predsedoval župan Brezigar, sestavljali pa še predsedniki Trgovinske zbornice, Kraške gorske skupnosti, Avtonomne turistične ustanove, nadzornišva za spomeniško varstvo, KD Igo Gruden in na zahtevo KPI tudi enotne sindikalne zveze CGIL - CISL - UIL (»odbor brez prisotnosti delavstva bi bil nekaj nezasiščenega« je dejal svetovalec Iskra).

Kot je dejal župan Brezigar, je občinska uprava v odbor povabila predstavnike omenjenih ustanov, ker so v svoje programe že vključile nekatere pobude, ki se nanašajo na te proslave, medtem ko jih sindikalna zveza doslej še ni. Na pobudo predsednika Trgovinske zbornice so bila odposlana vabila za vstop v odbor tudi drugim gospodarskim organizacijam, med temi tudi SDGZ. Občinska uprava misli vsekakor povabiti k udeležbi tudi deželni odborništvi za industrijo in za kulturo, druge ustanove in zasebne organi-

zacije, ki bi se hotele vključiti bodi lahko na lastno željo pristopile v odbor.

Program prireditev še ni bil dokončno izdelan: zaenkrat so predvidene štiri razstave (gospodarsko - promocijskega značaja, zgodovinsko - etnografskega, zgodovinsko - arheološkega in razstava obrtniških izdelkov kraškega kamna); v tem okviru bodo razen predavanja in obiski za šole; predvidena je tudi izdaja publikacij in razglednic iz tistega obdobja; nadalje seminar kiparjev iz dežel delovne skupnosti Alpe - Jadran, gledališka manifestacija v več jezikih v samih kamnolomih in verjetno tudi priložnostni poštni žig. Osrednja pobuda, ki je trenutno zaradi pomanjkanja finančnih sredstev še želja, pa naj bi bila preureditev stare nabrežinske hiše v muzej o kamnarstvu.

Okrog županovega predloga se je v občinskem svetu razvila obširna razprava, v kateri je bila soglasno poudarjena važnost teh manifestacij. Komunistična skupina se je kritično izrazila glede sestave samega odbora (»prav bi bilo, da bi naša majhna a čvrsta uprava znala pokazati česa je sama zmožna« je dejal svetovalec

Iskra) in pomanjkanja prisotnosti delavskih predstavnikov. Svetovalec Širca je tudi izrazil dvom, da bi določeno obdobje zgodovine lahko prišlo do izraza s tako sestavi; obenem je predlagal, da bi v odbor povabili tudi SLORI in NSK.

V svoji republiki je župan v celoti sprejel predlog o vključitvi sindikalnih predstavnikov (pred njim se je za to zavzel tudi socialist Caldi) z že omenjeno obrazložitvijo ter pristavil, da bo občina skušala privabiti tudi SLORI (»zaradi preobremenjenosti ni doslej pokazal interesa«) in NSK (»če bi predlagala kakšno pobudo«). Dodal je tudi, da je taka sestava odbora velika pridobitev za občino. Sklep o ustanovitvi odbora je bila nato soglasno sprejeta, kakor tudi soglasno je skupščina v nadaljevanju seje sklenila vstopiti v ustanovljajoči Konzorcij kraških marmorej; tudi ta sklep sodi v sklop prizadevanj za valorizacijo nabrežinskega in nasplošno kraškega marmorja, da bi ta sektor ponovno zaživel in da bi se skušalo pritegniti čim več mladine, ki bi se lahko vključila v proizvodni proces obdelovanja kraškega kamna.

O drugih točkah dnevnega reda petkove seje bomo še poročali.

Praznična prireditev v Dijaškem domu

Srečo vsem ljudem sveta



Gojenci Dijaškega doma so tudi letos pripravili svojevrstno praznično voščilnico za svoje starše in prijatelje. S prirčno in sproščeno prireditvijo, ki so jo ob pomoči vzgojiteljev sami pripravili in kjer so levji delež nosili prav najmlajši, osnovnošolci in nižješolci, so jim zaželeli sreče in veselja in jim pokazali, česa so se naučili pri domskih dejavnostih.

Reči je treba, da na naših šolskih prireditvah le redko vidimo toliko spontanosti in navdušenja, kakršnega ga lahko porodi le veselje, s katerim so otroci pripravili svoj nastop. Vzgojitelji pač v polni meri puščajo prostor njihovi ustvarjalnosti, ki mnogo več velja, kot še tako gladko izpeljan in izpiljen formalni nastop. V petek zvečer so tako starši videli hudomušen prizorček iz šolskih klopi, nastop komaj rojene dekleške pevске skupine, otroškega zbora Glasbene matice, telovadne skupine, ki v domu deluje pod okriljem športne šole, nastop gojencev Glasbene matice in najmlajših recitatorjev. »Mi otroci bi storili karkoli, da bi svetu prinesli srečo. Če bi le mogli, bi lačne otroke sveta nasitili, zdrobili vse orožje in s pajčevino prijateljstva obdali ves svet. V očeh naših staršev in vseh odraslih pa bi prižgali lesk ljubezni in sreče.« Tako se je glasilo praznično voščilo gojencev Dijaškega doma.

V zgoniškem športno-kulturnem centru v počastitev 40-letnice društva

Veličastna prireditev v čast pevcev KD Rdeča zvezda

Kulturni delavci KD Rdeča zvezda iz Saleža so res na najlepši način obeležili 40-letnico ustanovitve društva. Najprej so v zadnjem poldrugi mesecu v počastitev tega okroglega jubileja priredili kar sedem kulturnih večerov po raznih vaseh zgoniške občine, v petek zvečer pa je bilo v športno-kulturnem centru v Zgoniku še izredno uspešno in ganljivo družabno srečanje vseh pevcev, ki so se od nastanka dalje vokalno udeleževali pri Rdeči zvezdi. Bilo je to tovariško srečanje med pevci in pevkami dveh generacij, ki ju družijo veselje do zborovskega petja in navezanost na materin jezik, kar je gotov porok, da se bosta pri Rdeči zvezdi kot trdni kulturni postojanki tudi v bodočnosti prenašali na mladi rod zavednost in ljubezen do svojega naroda z agilnim posredovanjem kulturnega izročila na širšem občinskem območju.

Ob prihodu kakih 120 povablencev sta mladince v narodni noši vsakomur izrekla dobrodošlico, nato pa se je v mali dvorani v res slavnostnem vzdušju začel formalni del prireditve, ki jo je prirčno napovedovala in povezovala Anica Guštin. Po pozdravni pesmi moškega zbora Rdeča zvezda, ki je pod vodstvom Janka Simonete zapel Vrabčev Zdravico in pozdravu gostov, med katerimi so bili zgoniški župan Miloš Budin, odbornica Tamara Blažina, bivši župan Jože Guštin, predsednik ŠK Kras Zvonko Simone-

ta, župnik Franc Fêlc, zastopnik KD Prosek Kontovel, predstavniki krajevnih sekcij KPI, PSI in VZPI ter trgovci, obrtniki in gostinci, ki so prispevali za tiskanje brošure, je prevzel besedo predsednik društva Rado Milič. Spomnil se je časa in okoliščin, v katerih se je takoj po osvoboditvi oglašila v Saležu slovenska zborovska pesem, ki je vse do danes privabila v vrste Rdeče zvezde okoli 180 pevcev iz vse občine in tudi izven nje, če pa je bil kdo zaradi nepopolnih arhivskih virov pomotoma izpuščen naj se javi pri društvenih odbornikih.



V 40 letih je zbor nastopal v moški, ženski, mešani in mladinski zasedbi, vodili pa so ga Janko Obad, Herman Milič, Mirko Obad, Mirko Guštin, Vesna Guštin, v zadnjih letih pa je pevodnja Janko Simoneta. Da bi se pevcem vsaj delno oddolžili za njihov trud, so za to priložnost izdelali in jim poklonili simbolična priznanja. Tako je zlato značko za več kot 20-letno pevsko dejavnost prejelo 14 pevcev, srebrno značko so za več kot 10-letno petje podelili trinajstim pevcem, kar 153 pa jih je prejelo bronasto značko. Posebne nagrade sta bila

deležna zaslužna veterana Dušan Grilanc in Robert Budin, ki pojeta že od ustanovitve dalje. Potem, ko je zbor zapel Maroltovo Barčico, je preko 100 pevcev stopilo pred zborovodjo in iz stoterih grl je zazvenela Venturinijeva Zemlja, ki združuje brate, pa še nekaj partizanskih.

Odbornica Silva Perčič je predstavila lično in bogato brošuro, ki šteje 76 strani in tudi z bogatim slikovnim gradivom podrobno prikazuje zgodovinski prerez društvenega delovanja. Po uvodni misli župana Budina in predgovoru društvenega odbora je v brošuri predstavitev občine Zgonik, nekaj utrinkov iz NOB, zapisi o začetku prosvetnega delovanja in 40-letno društveno delovanje, dve strani sta v zahvalo in spomin posvečeni pokojnima zborovodjema Janku Obadu in Hermanu Miliču, v drugem delu pa je podrobneje podano delovanje pevškega zbora, dramske skupine, tamburaškega zbora, otroške in mladinske folklorne skupine ter otroškega pevškega zbora. Podatke je spričlo nepopolnosti arhiva s pričevanji in zapiski posredovalo kakih 20 pevcev, po membem delež pa je nudil odsek za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici.

Pozno v noč je nato v sproščenem vzdušju sledilo družabno srečanje ob obujanju spominov in kovanju načrtov za bodočnost. (B.S.)

Danes v Zgoniku zborovska revija za Skupnost Družino

Slovenska zborovska pesem bo danes, s pričetkom ob 17. uri močeno zadonela v športno-kulturnem centru v Zgoniku, na pevski reviji, ki jo prirejajo zbora zamejskih lovcev in Vasilij Mirk ter Skupnost Družina z Opčin. Posebnost prireditve ni le v tem, da se bo na odru zvrstilo kar 6 zborov, v moški, ženski, mešani, mladinski in dekleški zasedbi, kar bo prav gotovo zadovoljilo vse okuse, temveč bo ves izkupiček dodeljen dobrodelni ustanovi Skupnost Družina, ki skrbi in lajša življenje prizadetim. Na reviji bodo sodelovali mladinski zbor Vesela pomlad z Opčin, moški zamejski lovski zbor Doberdob, ženski zbor Ivan Grbec iz Škedenja, moški zbor Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela, dekleški zbor Vesna iz Križa in mešani zbor Milan Pertot iz Bar-kovelj. Spričlo človečanske vsebine bo ta prireditev prav gotovo priklicala na tribune številne ljubitelje zborovskega petja iz našega širšega zamejskega prostora. (B.S.)

● V okviru božičnih prireditev, ki jih je pripravila tržaška občinska uprava, bo danes ob 11. uri nastopila v Tergestu »Trieste Big Band«, ob 16.30 bo v gledališču Cristallo lutkovna predstava Giannija Rodarija, ob 17. uri pa bo v Ferdinandu koncert skupine »Cantatrè«. Lutkovno predstavo bodo v Cristallu ponovili jutri ob 16.30.

Protest delavcev Aquile v Novinarskem krožku

V Novinarskem krožku je bil večeraj dopolnjen tradicionalni sprejem, ki ga pred božičem prireja vodstvo krožka samega sporazumno z ostalimi novinarskimi organizacijami. Srečanje je priložnost za izmenjavo voščil, za krajše poslanice, za kramljanje, skratka za tisti tudi neformalni stik med novinarji in predstavniki oblasti, ki je potrebno dopolnilo v obveščanju.

Tudi letošnje srečanje se ni izneverilo tradiciji, priložnost pa so izkoristili tudi predstavniki delavcev rafinerije Aquila, da bi opozorili na svoj nevzdržen položaj. V letakih, ki so jih razdelili prisotnim (zaradi številne gostov namreč niso prišli do

mikrofona) so že spet poudarili svoj odločen »Ne« zaprtju obrata, s čimer bi bilo tisoč uslužbencev ob zaposlitve. Da bi preprečili morebitno špekulacijo s ceno kurilnega olja za ogrevanje v Trstu pa so tudi sklenili, da dovolijo cisternam, da se napajajo v Aquili in torej ne bo več treba po nafto v Marghero. To je, poudarja letak, božični dar uslužbencev rafinerije mestu tako da ni več razlogov za morebitno podražitev kuriva, o kater se je govorilo v prejšnjih dneh.

Po razdelitvi letakov so se nekateri predstavniki delavcev ustavili z deželnim odbornikom Rinaldijem na krajšem razgovoru.

Končno neobremenjeno o tržaškem mitu

Večkrat se upravičeno pritožujemo, da italijanska javna občela prezirajo ali izkrivljajo (glej tržaški tisk) krajevni položaj. Prav pa je, da opozorimo naše bralce na članke ali oddaje, ki verodostojno prikažejo našo manjšino ter njeno vlogo in prisotnost v deželni stvarnosti. Eno takih oddaj z naslovom »Tržaški mit« smo si lahko ogledali v petek zvečer po drugi italijanski televizijski mreži. Pripravil jo je pisatelj in časnikar (istočasno je tudi evropski poslanec PLI) Enzo Bettiza, ki je poglobljeno in tenkočutno ocenil pretekle in sedanje mite našega mesta v državni in zlasti v evropski viziji. Pred njegovim mikrofonom so se zvrstili podjetniki, upravitelji in politiki, ki so sicer z različnih zornih kotov (z izjemo Cecovinija) soglašali, da Trst ne more živeti in se razviti v tesnih lokalnih in municipalističnih mejah, temveč mora strmleti po mednarodnih razsežnostih, ki mu jih ponujata zemljepisni položaj in bogata zgodovina.

Bettiza, ki je trenutno posebni poročevalec milan-skega dnevnika »Corriere della sera«, je omenil Sloven-ce kot polnopravni subjekt v tržaškem gospodarskem in družbenem življenju. Izrecno je omenil z nazivi v italijanski in v slovenščini Slovensko stalno gledališče, Primorski dnevnik in Tržaško kreditno banko, pred mikrofon pa povabil tudi ravnatelja TKB in predsednika SDGZ Vita Svetino. Priča smo bili res veliki lekciji objektivne časnikarske etike, ki bi lahko bila za zgled mnogim našim kolegom, zlasti tukaj v Trstu.

SANDOR TENCE

● Podtajnik pri predsedstvu vlade Amato je sporočil, da bo v prvih dneh januarja pri predsedstvu vlade sestanek z ožjim zastopstvom dežele F-JK, tržaških krajevnih uprav in sindikatov o problemu naftne čistilnice Aquila.

Zaradi stavke novinarjev

Deset dni brez Piccola

Tržaškega Piccola za deset dni ne bo v kioskih. Tako so sklenili večeraj na skupščini časnikarji po srečanju s predstavniki lastništva.

Uredništvo italijanskega dnevnika, ki je v četrtek proglasilo dva dni stavke v zvezi s pogajanjmi za obnove interne dodatne delovne pogodbe, je na ta način izredno zaostrojilo boj za nove normative in ekonomske izboljšave, potem ko je nekaj mesecev zaman čakalo na stvarna pogajanja s predstavniki grupe Monti. K tej dolgotrajnosti je nedavno prispevalo dejstvo, da je lastništvo zamenjalo upravnega direktorja tržaškega lista in da je odstopil tudi predstavnik grupe v upravnem svetu lista Giorgio Zicari. Očitno pa je tudi, da se lastništvo nikakor ne mudi z dogovorom, saj je bil odgovor na zahteve novinarjev nejasen in izmikajoč.

Še bolj kot potek pogajanj samih za interno pogodbo, ki je zapadla že pred petimi leti, pa so novinarje Piccola zaskrbele govorice o načrtu za tehnološki preustroj lista. Kaj točno predvideva načrt ni znano, govori se pa o redukciji osebja tudi v uredništvu samem. Od tod sklep o desetih dneh stavke, ki prizadenejo časopis prav v času, ko je reklamna kampanja na višku in ko lastnik od ekonomske propagande iztrži največ.

Nič slabega, bo morda kdo mislil o tej stavki, saj Slovenci imamo v Piccolu izrazitega nasprotnika. Morda pa se ravno iz sedanjih zaostrenih pogojev lahko razvije vsaj drugačno vzdušje in vsaj delno drugačen odnos do naše skupnosti, če bo moč znati primerno spremljati dogajanje in ustrezno ukrepati.

● Tržaška občinska uprava bo vzela v začasno službo nekaj farmacistov. Zainteresirani morajo predložiti najpozneje do 31. decembra prošnjo, napisano na posebnih obrazcih, ki jih je moč dvigniti pri oddelku za osebje tržaške občine.

Konfekcija Fany

Stefania Millo

KAKOVOST - ELEGANCA

Velika izbira najboljših znamk po ugodnih cenah
ŽENSKIE IN MOŠKE KONFEKCIJE, posebno JAKEN, PLAŠČEV
in KRZEN.

34147 ZAVLJE (TS) - Ul. Flavla di Stramare 107 - Tel. 231-118

Vošči vesel božič in srečno novo leto

Glavni svet KZ o stanju kmetijstva na Tržaškem v letu 1985

Kmetijstvo kaže znake življenjskosti ni pa še deležno potrebne pozornosti

V četrtek se je sestel glavni svet Kmečke zveze v Trstu. Pod vodstvom predsednika Alfonza Guština in ob skoraj polnoštevilni udeležbi članov je obravnaval najaktualnejša vprašanja na področju kmetijstva na Tržaškem ter podal splošen obračun leta, ki se izteka.

Kot prva točka na dnevnem redu je bil triletni izredni načrt za razvoj kmetijstva in živinoreje ter valorizacije ozemlja Kraške gorske skupnosti. Program, kot znano, predvideva prispevke v skupnem znesku 2 milijard lir zadrugam in zasebnim kmetovalcem za investicije, nabavo opreme in strojev, nove nasade, tople grede in podobne pobude na področju živinoreje, vinogradništva, cvetličarstva in drugih rastlinskih kultur. Prošnje za prispevke s potrebno dokumentacijo bodo zainteresirani lahko vložili od 3. januarja 1986, ko bo razpisan natečaj, do 2. aprila 1986, ko bo zapadel rok. Glavni svet je ponovno izrazil vabilo vsem, ki se ukvarjajo s kmetijstvom na območju Kraške gorske skupnosti, naj dodobra vzamejo v poštev možnosti prispevkov, ki jih nudi triletni načrt. Za podrobnejše podatke se lahko obrnejo na Kraško gorsko skupnost pa tudi na strokovne organizacije. Med razpravo o tej točki je glavni svet KZ med drugim poudaril, da bi podobni prispevki morali v bodoče v večji meri upoštevati zasebne kmetovalce. Od 2 milijard lir prispevkov jih je v načrtu KGS 70 od sto namenjenih zadrugam in le 30 od sto zasebnikom.

Glavni svet KZ je nato pregledal stanje kmetijstva na Tržaškem v letu, ki se izteka. Vremenske razmere niso bile ravno naklonjene. Na začetku leta je huda zmrzal povzročila dokajšnjo škodo zlasti na novih oljčnih nasadih. Poleti pa nastopila dolga suša, ki je v večji ali manjši meri prizadela vse pridelke. Kljub temu pa so kmetijske dejavnosti na Tržaškem v tem letu zabele-

žile nekatere pomembne uspehe, npr. na področju vinogradništva, kjer lahko računamo s kakovostnim pridelkom in na področju vrtnarstva in cvetličarstva. Stanje živinoreje se ni izboljšalo, vendar je treba računati s splošno krizo, ki pesti to področje v EGS. Spodbudni pa so rezultati, ki so jih v tem letu dosegle zadruge, od Cvetličarske zadruge do Kraške mlekarne.

V tržaškem kmetijstvu je skratka mogoče ugotoviti nekatere pomembne znake življenjskosti. Uspešnejše bi lahko bilo, ko bi mu pristojne oblasti in ustanove odmerile večjo pozornost. V prizadevanjih za gospodarski preporod tržaške (in goriške) pokrajine, pri katerih je, kot znano, sodelovala tudi država, kmetijstvo ostaja v ozadju. Da bi se stvari vsaj delno drugače obrnile, bo KZ nastopila pri pokrajinskih in deželnih vodstvih političnih strank, zlasti tistih, ki za to problematiko kažejo določeno zanimanje.

Na razvoj tržaškega kmetijstva negativno vplivajo tudi številna odprta vprašanja, od neizdelanega seznama podjetnikov, ki se vleče od leta 1977, do imenovanja novega načelnika pokrajinskega kmetijskega nadzornišтва. Večjo naklonjenost bi morala do kmetijstva kazati Trgovinska zbornica, odprta ostajajo vprašanja upravljanja jurskih zemljišč, pravične poravnave škode, ki jo povzroča divjad itd.

Glavni svet KZ je med drugim pozitivno ocenil pobude zgoniške občine, ki je kupila značilno kraško stavbo v središču Zgonika. V njej bi moral nastati center, ki bi med drugim deloval v prid ovrednotenju domačega vina. Glavni svet je tudi pozitivno ocenil srečanje s krajevnimi kmetovalci, ki ga je pred kratkim priredil devinsko - nabrežinski župan.

KPI potrjuje: NE termoelektrarni!

Vodstvo tržaške komunistične federacije KPI je včeraj izdalo tiskovno noto, s katero je ponovno negativno ocenilo možnost, da bi v tržaški pokrajini zgradili termoelektrarno na premog. Po vrsti utemeljenih razlogov, zaradi katerih nasprotuje izgradnji takega objekta, je pokrajinsko vodstvo KPI ponovno izrazilo solidarnost miljskemu prebivalstvu in občinski upravi in opomnilo tržaški občinski odbor, da bi ne nudil alternativnih lokacij za termoelektrarno na premog in pa deželni odbor, da bi ne vsiljeval unilateralnih izbir brez demokratičnega posvetovanja vsega prebivalstva iz tržaške pokrajine.

Obračun dolinske socialistične sekcije

Dolinski socialisti so se v četrtek sestali, da bi skupaj pregledali delo, ki ga je sekcija opravila od upravnih volitev do danes. Na srečanju, ki se ga je udeležil tudi pokrajinski tajnik Seghene, so obravnavali razne probleme, tako krajevnega, kot širšega pokrajinskega značaja. Med drugim je bila izražena zaskrbljenost nad vse bolj kritičnim gospodarskim položajem na Tržaškem, zlasti pa nad usodo žveljske rafinerije, v kateri je zaposlenih precej dolinskih občanov. Razpravljali so tudi o odnosih med strankami, ki upravljajo občino in izrekli mnenje, da bi bilo treba te odnose še poglobiti v občo korist.

Župan Brezigar izdal odredbo naj lastnik očisti »Caravello«

Župan devinsko - nabrežinske občine Brezigar je izdal odredbo, na osnovi katere mora Dario Azzano, predsednik delniške družbe »Sistiana golf«, ki je lastnica zemljišča nekdanje »Caravelle« v Sosljanskem zalivu, v roku 20 dni očistiti in bonificirati omenjeno zemljišče. Odlok je izdal na osnovi zaključkov, do katerih je prišla higiensko - zdravstvena služba Krajevnega zdravstvene enote po ogledu omenjenega zemljišča, kjer je našla take odpadke, ki na osnovi veljavnih normativov ogrožajo javno higieno; načelnik sektorja za javno higieno in okolje pri KZE je zato predlagal, naj se zato v tem smislu ukrepa proti omenjenemu lastniku, kar je občina storila tudi na osnovi drugih zakonskih predpisov.

Kolikor bi družba »Sistiana golf« tega ne izvršila v predvidenem roku, bo občinska uprava sama bonificirala omenjeno zemljišče, lastnik pa bo seveda moral povrniti stroške za to delo.

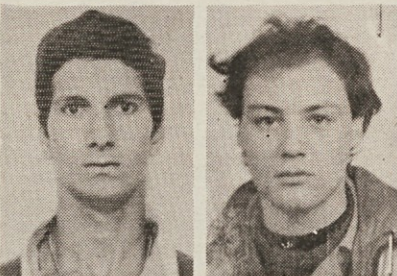
Stranke podprle zahtevo po kontingentih

Zveza trgovcev tržaške pokrajine - Unione commercianti je včeraj priredila še eno tiskovno konferenco — na katero je povabila zastopnike vseh krajevnih političnih sil — posvečeno vprašanju posebnih kontingentov bencina in drugih vrsta blaga za Trst. Po uvodnih posegih predsednika zveze Dei Rossija in predsednika združenja črpalkarjev, so se za govorniškim pultom zvrstili predstavniki Liste za Trst, Krščanske demokracije, Komunistične partije, PSDI in MSI, medtem ko je podžupan Trauner nastopil v imenu svoje, liberalne stranke, in občinske uprave.

Z različnimi otenki so vse stranke izrazile svoje soglasje in podporo zahtevi po razširitvi režima posebnih kontingentov z goriške tudi na tržaško pokrajino, ki so jo vsaka po svoje tudi utemeljile. Slišati je bilo tudi bojzani, da bi se meje z Jugoslavijo v prihodnosti zaprle, s čimer bi se Trst znašel z nezadostno distribucijsko mrežo avtomobilskih pogonskih goriv, katerih velik del si sedaj Tržičani zagotovijo onstran meje. Vsekakor je mnoge govornike motila ta tako imenovana odvisnost od jugoslovanskega bencina, pa tudi mesa, zaradi česar od rimske vlade terjajo posebne ugodnosti, ki naj bi jih dosegli z davčno razbremenitvijo za številne vrste življenjskih potrebščin in predvsem bencina.

V čelnem trčenju v Drevoredu Campi Elisi

Tragična sobota za mlada avtoličarja: eden ob življenje, drugi hudo ranjen



Včeraj zjutraj, malo pred zoro, se je v Drevoredu Campi Elisi pripetila huda prometna nesreča, v kateri je izgubil življenje 21-letni Aleksander Potočnjak iz Ul. sv. Frančiška 51, njegov prijatelj in sopotnik, 23-letni Maurizio Sterni iz Ul. Bazzarini 22, pa je bil hudo ranjen. Nesreča se je zgodila v nepojasnjenih okoliščinah — sploh ni znano namreč, ali sta mlada prijatelja, po poklicu avtoličarja, bila namenjena na delo, ali sta se vračala s kake zabave in sta bila torej zaspana ali nekoliko preveč vesela.

Dejstvo je, da je Potočnjak, ki je upravljal bmw z registracijo iz Catania, na ravnem odseku pred križiščem z Ul. Coletti, z veliko hitrostjo zavozil na levo stran cestišča in čel-

no trčil v nasproti vozeči avtobus št. 11, ki je na srečo bil prazen in namenjen na postajališče ob Nabrežju. Vozil ga je šofer Giancarlo Pini, ki je po trčenju, čeprav nepoškodovan, bil tako prizadet, da ni spravljal besede iz sebe. Od avta je ostala sama skrotovičena pločevina, tako da so gasilci potrebovali celo uro, da so ranjenca lahko potegnili iz razbitin. Za Potočnjaka je upanje izplahnelo že ob prihodu v bolnišnico, kajti med prevozom je njegovo srce nehalo biti. Starnija so sprejeli na oddelku za oživljanje, njegovo življenje pa visi na nitki, saj je utrpel zelo hude notranje poškodbe, večkratne zlome udov in udarce v glavo. Zdravniki so si pridržali prognozo, z intenzivno nego pa upajo, da ga bodo izrgali iz objema smrti. Sinoči, ob zaključku redakcije, je njegovo stanje bilo še vedno zelo hudo, vendar se ni poslabšalo.

Na sliki: pokojni Aleksander Potočnjak (levo) in Maurizio Sterni

Jutri zgoniški občinski svet

Jutri ob 20.30 se bo še zadnjič letos sestel zgoniški občinski svet, ki

bo med drugim odobril razpis natečaja za mesto uradnika oziroma kvalificiranega delavca-mehanika s funkcijo šoferja in bo porazdelil prispevke krajevnim društvom.

razna obvestila

V Društvu slovenskih izobražencev v Trstu — Donizettijeva ulica 3 — bo jutri, 23. decembra, ob 20.30 Zvonko Vidau prikazal svoje diapozitive. Zbral jih je pod naslovom »Moj pogled na trekking in pot po Nepal«. V športno-kulturnem centru v Zgoniku priredijo lovski pevski zbor Doberdob, zbor V. Mirk - Prosek-Kontovel in Skupnost družina Opčine »Pevsko revijo« danes, 22. decembra, ob 17. uri. Sodelujejo: pevski zbor Vesela pomlad - Opčine, pevski zbor Grbec in Škednja, deklški Vesna iz Križa in mešani M. Pertot iz Barkovelj. Vabljeni! Čisti izkupiček gre dobrodelni ustanovi Skupnost družina Opčine.

Koordinacijski odbor mladih komunistov zahodnega Krasa prireja v Ljudskem domu v Križu silvestrovanje s plesom in zabavo. Čakala vas bo glasbena skupina Karamela iz Obale. Vabila so na razpolago po šolah, pri članih koordinacijskega odbora in v kriškem Ljudskem domu 29. in 30. t. m. od 17. do 19. ure. Pridite!

Na Opčinah predstavili ploščo »Primorska poje«

V Prosvetnem domu na Opčinah so včeraj predstavili novo ploščo s posnetki pevskih zborov, ki so sodelovali na letošnji reviji Primorska poje. Gre za izbor 17 pesmi v izvedbi 16 pevskih zborov. Od teh je sedem pevskih zborov iz zamejstva, in sicer po tri iz tržaške in goriške pokrajine ter en pevski zbor iz Beneške Slovenije.

Ploščo, ki bo nedvomno razveselila številne ljubitelje zborovskega petja, so predstavili predsednik Združenja pevskih zborov Rudi Šimac, referent za zborovsko petje pri Zvezi slovenskih kulturnih društev Ignacij Ota in Ivo Jelerčič, ki je skrbel za tehnično izvedbo plošče. Med drugimi poseji naj omenimo predsednika Glasbene matice Adrijana Semena, ki je spregovoril tudi v imenu Tržaške kreditne banke; ta denarni zavod je namreč, skupno s koprsko in novogoriško podružnico Ljubljanske banke ter z goriško Kmečko banko, omogočil izid plošče.

Do predstavitve je prišlo v okviru seminarja za zborovodje z obeh strani meje, ki sta ga skupno organizirala Združenje pevskih zborov Primorske in Zveza slovenskih kulturnih društev. Strokovni predavanji na seminarju sta imela Mirko Slosar in Matevž Fabjan. Ta seminar sodi v okvir redne-

ga sodelovanja med obema organizacijama, ki poleg prirejanja tradicionalne revije Primorska poje skrbita tudi za strokovno izpopolnjevanje pevovodij z obeh strani meje.

N. L.

Skupina »Jaka Štoka« danes v Šempolaju

Danes ob 17. uri bo v šempolajski osnovni šoli gostovala amaterska dramska skupina »Jaka Štoka« s Proseka - Kontovela, ki se bo predstavila občinstvu z igro »Pika Nogavičak«; prireditelj pobude je domače kulturno društvo »Vigred«.

● Vladni komisariat sporoča, da bodo 3. in 4. januarja 1986, ob 8.15 na ekonomski fakulteti tržaške univerze pisane naloge javnega natečaja za 378 mest upravnega tajnika.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Paule Perello

Zorine mame, se iskreno zahvaljujemo župniku Gerdolu, pevcem od Sv. Jakob, darovalcem cvetja in vsem, ki so jo spremili na zadnji poti.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Vide Vodopivec vd. Cergoli

se zahvaljujemo vsem, ki so jo spremili na zadnji poti in sočustvovali z mami.

SVOJCI

Trst, 22. decembra 1985

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sočustvovanja ob tragični izgubi našega

Borisa Maliča

se zahvaljujemo vsem znancem in prijateljem, ki so nam stali ob strani s tolažilnimi besedami.

Žalujemo družini Malič in Mikolj

Trst, 22. decembra 1985

† Dne 20. t.m. nas je zapustila naša draga

Antonija Racman por. Župancič



Pogreb bo jutri, 23. t.m., ob 12.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice.

Žalostno vest sporočajo mož, otroci, zet, snahe in vnuki.

Trst, 22. decembra 1985
(Pogrebno podjetje Zimolo)

† Zapustila nas je naša predraga mama in nona

Pavla Radović vd. Jazbec

Pogreb drage pokojnice bo danes, 22. t.m., ob 14.30 iz hiše žalosti v Nabrežini v domačo cerkev.

Žalostno vest sporočajo žalujoči hčeri in sin z družinami ter drugo sorodstvo.

Nabrežina, 22. decembra 1985

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Marije Černe vd. Košuta

se iskreno zahvaljujemo darovalcem cvetja, ge. Fani in vsem, ki so jo spremili na zadnji poti.

SVOJCI

Križ, 22. decembra 1985

(Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3)

ZAHVALA

Zahvaljujemo se vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi naše drage mame in none

Viktorije Razeni vd. Marsetti

SVOJCI

Trst, 22. decembra 1985

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Marja Zobca

se iskreno zahvaljujemo vsem vaščanom, prijateljem iz Boršta in znanec, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Posebna zahvala osehju bolnišnic, dr. Rimondini in g. Živcu in g. Kosmaču za ganljive poslovilne besede.

SVOJCI

Gropada, 22. decembra 1985

24. 12. 1983

24. 12. 1985

Minilo je dve leti, odkar se je tiho poslovil od nas dragi

Danilo Žagar



z ljubeznijo se ga spominjata

žena Silvestra in hči Danila z družino

Padriče, Repen, 22. decembra 1985



Univerza v Trstu
Univerza v Ljubljani
Tržaška pokrajina
Narodna in univerzitetna knjižnica v Ljubljani
Narodna in študijska knjižnica v Trstu

VABIJO NA RAZSTAVO

Beseda in knjiga

Slovenska protestantska reforma v XVI. stoletju
TRST - Pomorska postaja
Otvoritev jutri, 23. decembra 1985, ob 18. uri



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU**

Kulturni dom

Nöel Coward

HUDOMUŠNA PRIKAZEN

Režija: **DUŠAN MLAKAR**
DANES, 22. dec., ob 16.30 —
ABONMA RED C - prva nedelja
v soboto, 28. dec., ob 20.30 —
ABONMA RED F - druga sobota
po premieri
v nedeljo, 29. dec., ob 16. uri —
ABONMA RED G - popoldan na
dan praznika

gledališča

**SLOVENSKO STALNO
GLEDALIŠČE V TRSTU**
Aurand Harris »Pavliha in Mica«
jutri, 23., in v torek, 24. t.m., ob 10.
in 12. uri v Portorožu; v četrtek, 26.
t.m., ob 10., 12. in 14. uri v Pri-
dvoru; v petek, 27., in v soboto, 28.
t.m., ob 10., 12. in 14. uri v Kopru.

VERDI
Danes, 22. decembra, ob 16. uri (red
D) ponovitev opere »Rusalka«.

ROSSETTI
Danes, 22. t.m., ob 16.00 bo Teatro
Manzoni predstavil Sardoujevo delo »Di-
vorziamo!«. V glavni vlogi igra Alber-
to Lionello. Režija: Marco Ferrero.
Predzadnja predstava.
Jutri, 23. t.m., ob 20.30 zadnja pred-
stava.

V petek, 27. t.m., ob 21. uri (edina
predstava) bo gledališka skupina La
Cooperativa Laltrospectacolo predstavi-
la »Niente domande« z Enzom Jannac-
cijem. Za abonente 20% popust. Infor-
macije pri glavni blagajni v Pasazi
Protti (tel. 040/69406 in 68311).

CANKARJEV DOM
Velika dvorana
Jutri, 23. decembra, ob 20. uri:
E. Rostand »Cyrano de Bergerac«.
V sredo, 25. t.m., ob 19.30: Kemal
Gekić, klavirski recital.
Okrogla dvorana
V petek, 27. t.m., ob 22. uri: Nočni
program. M. Sherman »Mesija«.

koncerti

VERDI
Danes, 22. t.m., ob 11.00 bo v mali
dvorani gledališča Verdi zadnji letošnji
nedeljski koncert. Vstopnice pri gle-
dališki blagajni (tel. 631-948).

Godbeno društvo Prosek priredi 26.
t.m. tradicionalni koncert. Sodeluje a-
materski oder J. Štoka.

**Veseli božič ter uspehov polno
novo leto želi članom, prijate-
ljem ter društvom**

SK DEVIN

Godbeno društvo Nabrežina
priredi

DANES, 22. T. M., OB 16.30

**tradicionalni zaključni
letni koncert**

v občinski telovadnici v Nabre-
žini. Sodeluje:

**MOŠKI PEVSKI ZBOR
I. GRUDEN**

Godba na pihala Vesna - Križ,
priredi danes, 22. t.m., ob 18.
uri v Domu A. Sirk

BOŽIČNI KONCERT

Dirigent: Livio Sulčić

Vabljeni!

— NOVO —

PAOLO PAROVEL

»L'identità cancellata«

Vsiljeno poitalijančevanje priim-
kov, osebnih in krajevnih imen
v Julijski krajini od 1919 do 1945

V TRŽAŠKI KNJIGARNI

Ul. sv. Frančiška 20
Tel. 040/732-487

kino

Ariston 16.00 — 22.00 »Chorus Line«.
Režija Richard Attenborough.

Eden 15.20 — 22.00 »Giochi carnali in
libertà« in »Happening, desideri ma-
liziiosi«. Prepovedana mladini pod 18.
letom.

Excelsior 16.00 — 22.15 »Amici miei -
III.«.

Excelsior II. 16.30 — 21.45 »La messa è
finita«. Nanni Moretti.

Fenice 18.00 — 22.15 »La foresta di
smeraldo«.

Nazionale Dvorana št. 1 15.00 — 22.00
»Rambo 2 - La vendetta«.

Dvorana št. 2 16.00 — 22.00 »Ram-
bo 2 - La vendetta«.

Dvorana št. 3 15.30 — 22.00 »Santa
Claus, la storia di Babbo Natale«.

Dvorana št. 3 15.15 — 22.00 »Bleu
sensation«. Prepovedan mladini pod
18. letom.

Mignon 15.00 — 22.00 »La carica dei
101«. Risanka Walta Disneya.

Grattacielo 16.00 — 22.15 »E' arrivato
mio fratello«. Renato Pozzetto.

Capitol 15.30 — 22.00 »Il cavaliere pal-
lido«. C. Eastwood.

Lumiere 16.00 — 22.00 »Vicini di casa«.

Vittorio Veneto 15.30 — 22.00 »Cercasi
Susan disperatamente«. Igra: Ma-
donna.

Alcione 16.00 — 22.00 »Innamorarsi«.

Radio 15.30 — 21.30 »Sabrina e le sue
prestazioni particolari«. Prepovedan
mladini pod 18. letom.

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 22. decembra
DEMETRIJ

Sonce vzhaja ob 7.43 in zatone ob 16.24
— Dolžina dneva 8.41 — Luna vzhaja
ob 13.24 in zatone ob 2.57.

Jutri, PONEDELJEK, 23. decembra
VLASTA

Vreme včeraj: temperatura zraka 7,9
stopinje, zračni tlak 1026 mb raste,
brezvetrije, vlaga 74-odstotna, nebo jas-
no, morje mirno, temperatura morja
10,5 stopinje.

Plimovanje danes: ob 6.05 najvišja
39 cm, ob 13.29 najnižja —37 cm, ob
19.40 najvišja 7 cm. Napovedi za jutri:
ob 0.09 najnižja —8 cm, ob 6.36 naj-
višja 42 cm, ob 13.57 najnižja —45
cm, ob 20.30 najvišja 12 cm.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Kevin Rinaldis,
Gianluca Faustini, Marta Mariani, Sa-
manta Coretti, Simone Della Bosca.

UMRLI SO: 76-letni Alberto Gustini,
85-letna Nazzarena Zanetti por. Mirco,
90-letni Vittorio Zanetti, 80-letna Adele
Sencic vd. Petrich, 75-letni Giordano
Pitacco, 82-letna Maria Pacor vd. Ma-
rini, 76-letna Maria Peheschiar, 78-
letni Giovanni Sain, 87-letna Flora To-
narelli por. Subelli, 83-letni Domenico
Dionis, 72-letna Anna Cavalieri vd. Fo-
mularo, 82-letna Norma Missand vd.
Lizzul, 76-letni Francesco Tozza, 57-letni

IMAM JIH ZA
VSE OKUSE!



Prireditve in sporočila kulturnih društev in organizacij

KD F. Venturini priredi tradicionalno
silvestrovanje v kulturnem centru A.
Ukmar - Miro pri Domju. Igral bo na-
rodnozabavni ansambel Tams. Vpiso-
vanje na sedežu društva. Pohitite!

SKD Vigred vabi vse otroke pa tudi
starše danes, 22. decembra, ob 17. uri
v šempolajsko osnovno šolo na ogled
igre Pika Nogavička v izvedbi ama-
terske dramske skupine J. Štoka Pro-
sek - Kontovel.

KD Krasno polje - Gročana prireja
silvestrovanje za člane in prijatelje.
Poskrbljeno za glasbo. Pohitite z vpis-
nino. Za informacije tel. 040/226-529.

Kje naj bi silvestrovali? V prenov-
ljenih prostorih SKD Barkovlje, kjer bo
poskrbljeno za zabavo ob zvokih glas-
be, s pristnimi domačimi jedmi in pi-
jačo. Vstop z vabilom. Za informacije
tel. 040/69297.

KD Rovte - Kolonkovec sporoča, da
se vršijo predavanja o vinogradništvu
in vrtnarstvu.

čestitke

Danes praznuje svoj rojstni dan
MILČI. Iz srca mu voščijo Marko in
Ada.

Danes praznuje 80. rojstni dan MIL-
KA GRGIČ - Tagurnjeva. Za ta visoki
jubilej ji prisočno čestitajo in želijo
še na mnoga zdrava leta vsi domači.

SANTA in JOŽE ŽERJAL

bosta 26. t. m. praznovala 50
let skupnega življenja.
Prisrčno jima čestita

ZŽI Boljunec

V četrtek, 26. t. m., bosta pra-
znovala 50-letnico poroke

SANTA in JOŽE ŽERJAL

Iskreno jima čestita in kliče še
na mnoga leta

KD F. Prešeren iz Boljunca

26. t. m. praznujeta zlato po-
roko

SANTA in JOŽE ŽERJAL

Iskreno jima čestitajo

Nevija, Germano,
Magda in Nadja

Godbeno društvo Prosek čestita
svojemu članu

ALJOŠI STARCU

za velik uspeh na tekmovanju
v Parizu.

Ob zlati maši, ki bo božična
polnočnica v openski župnijski
cerkvi, iskreno čestitajo

g. FRANCKU MALALANU

in mu želijo še mnogo zdravih
let

sestra, brata
in drugo sorodstvo

razstave

KD Vesna obvešča, da je v foyerju
Doma A. Sirk na ogled razstava naj-
novejših Černigojevih grafik s slede-
čim urnikom: danes, 22. t.m., od 11.
do 13. in od 18. do 20. ure.

KD J. Rapotec - Prebeneg. Slikar-
ska razstava Milka Bambiča, Piera Co-
nestaba in Mira Kranjca. Urnik: vsak
dan od 17. do 20. ure.

NOČNA SLUŽBA LEKARN

(od 20.30 dalje)

Ul. Rossetti 33, Ul. Roma 16, Se-
sijan, Bazovica, Žavljje.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure tel.
7761, predpraznična od 14. do 20. ure
in praznična od 8. do 20. ure.

LEKARNE V OKOLICI

Boljunec: tel. 228-124, Bazovica: tel.
226-165, Opčine: tel. 211-001, Zgonik: tel.
225-596, Nabrežina: tel. 200-121, Sesljan:
tel. 299-197.

LOTERIJA

BARI	78	35	1	19	69
CAGLIARI	23	35	43	88	20
FIRENCE	7	42	60	78	35
GENOVA	41	19	18	60	67
MILAN	68	67	44	22	30
NEAPELJ	84	46	86	16	18
PALERMO	78	50	39	34	16
RIM	19	7	26	80	62
TURIN	40	85	31	75	66
BENETKE	65	56	43	78	68

ENALOTTO

2 1 1 X 2 2 2 1 X 2 X 1
KVOTE:
12 — 22.734.000 lir
11 — 735.000 lir
10 — 77.000 lir

OBVESTILO SINDIKATA SLOVENSKE ŠOLE

Tržaško tajništvo Sindikata slovenske šole obvešča, da je na se-
dežu sindikata v Ul. F. Filzi 8 na ogled ministrska okrožnica, ki
obravnavata preložitve na šolah vseh vrst in stopenj za šolsko leto
1986/87. Rok za vlaganje prošnje zapade: za otroške vrtnice 5.1.1986,
za osnovne šole 25.1.1986, za nižje srednje šole 15.1.1986 in za višje
srednje šole 5.2.1986.

Zainteresirani bodo dobili na sedežu tudi obrazce za vlaganje pro-
šnje. SSŠ obvešča tudi, da je razpisan natečaj za strokovno osebje
(ITP) in da zapade rok za vlaganje prošnje 2.1.1986.

Vse informacije in tudi razpis natečaja bodo dobili zainteresirani
na sedežu SSŠ vsak torek in petek od 15.30 do 17. ure.

Izšla je nova knjiga

ZORE TAVČAR

**POKLICAL SI ME
PO IMENU**

Dobite jo v

Tržaški knjigarni

mali oglasi

PRODAM tomos v dobrem stanju. Tel.
040/942-760 po 20. uri.

OSMICO je odprl Ladi Rebula v Bajti.
VAJENCA, starega 15-16 let, veččega
slovenščine, takoj zaposli elektrome-
hanična delavnica v Štandreu. Tel.
0481/21915.

KUPIM nekaj litrov domačega olja.
Tel. 040/910-142.

PRODAM smučarske čevlje št. 39/40
castingar in št. 41/42 san marco. Tel.
v večernih urah na št. 040/567-939.

OBVEŠČAMO cenjene stranke, da je
začel delovati kiosk s cvetjem pred
glavno goriško bolnišnico.

PRODAM ford fiesta 1100 L bele bar-
ve, letnik '79, v odličnem stanju, po
ugodni ceni. Tel. 040/825-656.

PRODAM klavir v zelo dobrem stanju.
Telefonirati na št. 911-824.

RAZSTAVA kraške umetne obrti BOR
bo odprta v nedeljo, 22. decembra,
od 10. do 18. ure v Nabrežini, cesta
za Šempolaj.

IZGUBIL se je mucek, siamske pasme
na Opčinah. Repentabska ul. Kdor
ga je videl naj tel. na št. 040/212-061
ali se zgleda v Repentabski ul. 33.

PRODAM originalen moto guzzi airone
sport 250 za lir 1.700.000. Tel. na št.
040/825-421.

SLOVENEK z opravljeno trgovsko šolo
išče kakršnokoli stalno službo. Tel.
003861/346129.

DUCATI, starejši letnik, lahko tudi v
slabem stanju ali poškodovan, najraje
mono-desno, iščem. Tel. 003865/26036.

ZAPOSIM hišno pomočnico. Jožica
Rupp, Ul. Rossini 14, Gorica (tel.
št. 86349).

PRODAM hišo z vrtom v Šempolaju.
117.000.000 lir, možnost dogovora. Tel.
št. 571-121 int. 40 zjutraj.

OSMICA pri Piščancih pri Silviju Fer-
lugi. Točimo belo in črno vino.

**ZLATO, zlate kovance kupi ali ugodno
zamenja zlatarna SOSIČ - Narodna ul.
44 - Opčine, Trst.**

RESTAVRACIJA VOLNIK

sprejema rezervacije
za silvestrovanje

Tel. na št. 040/227-349

Igra ansambel Pomlad

Odbor Zveze vojnih invalidov
NOV. Združenje aktivistov osvo-
bodilnega gibanja na tržaškem
ozemlju in Društvo slovenskih
upokojencev v Trstu

vabijo

člane in prijatelje na tradicio-
nalno

NOVOLETNO DRUŽABNOST

ki bo 30. t.m. ob 17.30 v mali
dvorani Kulturnega doma v Tr-
stu, Ul. Petronio 4.

VABLJENI!

Odbor

KD F. PREŠEREN
iz Boljunca

vabi na

**tradicionalno
štefanovanje**

Običajno lučanje bo ob 14.30.
Prireditve bo ob 17. uri
v gledališču F. Prešeren
v Boljuncu.

Nastopajo: tamburaški ansambel
KD F. Prešeren ter gledališče
Brez tretjega iz Kopra z novo
Jelačinovo komedijo Agencija za
ločitev.

KRZNA — JOPE — NAŠITKI

PELLICCERIA CERVO

Trst, Drev. XX. septembra 16
Telefon: 796-301

PELLICCERIA ALBERTI

Ulica delle Torri 2

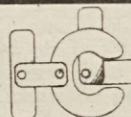
Priporočeni trgovini za vaše
nakupe

**ZA VSAKOGAR
NEKAJ POSEBNEGA**

**optika
Viki
foto-kino**

kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-23-88



**CENTRO
HOBBY LEGNO
(ZA LJUBITELJE
MIZARSKIH DEL)**

● ladijski podi

● razni furnirji

● iverice različnih vrst

● raznovrstni pripomočki

TRST - Ul. Errera 8
Telefon 040/823-553

(Indust. cona pri Italcementifu)

OGNJEMETI

1945-1985

40 LET PROFESIONALNOSTI

ZAGOTAVLJA VARNO ZABAVO

radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv - radio - tv

Nedelja, 22. decembra

italijanska televizija

Prvi kanal	16.10 Dnevnik 2 - Stadio studio športna rubrika
9.00 Evrovizija: Olang - sankanje	17.50 Italijansko nogometno prvenstvo B lige
10.30 Milan kliče Varšavo	18.25 Srečanje s kinematografijo
11.00 Maša	18.40 Športne vesti
11.55 Nabožna oddaja	18.50 Ceste v San Francisco - TV film
12.15 Kmetijska oddaja	19.50 Dnevnik 2
13.00 TG l'una - nedeljska rubrika	20.00 Dnevnik 2 - Nedelja sprint
13.30 Dnevnik 1 - Vesti	20.30 Cavalleria rusticana - opera
13.55 Toto TV - vodita Maria Giovanna Elmi in Paolo Valenti	21.40 Dnevnik 2 - Nocoj
14.00 V teku nedelje... vodi M. Damato	21.50 Skrivnostni dr. Cornelius - TV nadaljevanka
14.20, 15.20 in 16.25 Športne vesti	23.35 Oddaja o medicini
15.30 Discoring - tedenska oddaja o glasbi in ploščah	23.40 Dnevnik 2 - Zadnje vesti
18.20 90. minuta - športna rubrika	23.50 Živali, ki jih je treba rešiti - dokumentarec
18.50 Italijansko nogometno prvenstvo A lige	Tretji kanal
20.00 Dnevnik 1	10.15 Sport
20.30 Voglia di cantare - TV nadaljevanka	10.45 Glasbena oddaja
22.15 Športna nedelja	11.15 I giorni dell'ira - film
23.30 Colonna sonora - glasbena oddaja	Nastopata G. Gemma in L. Van Cleef
00.10 Dnevnik 1 - Zadnje vesti	13.05 Dancemania - glasbena oddaja
Drugi kanal	14.05 In cerca di Titina - spomin na igralco Titino De Filippo
10.00 V poklon Luigiju Dallapiccoli	14.55 Tennis
10.50 Moda	19.00 Dnevnik 3
11.30 Zoccolotti olandesi - film	19.20 Deželne športne vesti
Nastopa Shirley Temple	19.40 Poje David Bowie
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri	20.30 Športne vesti
13.25 Zdravniški nasveti	21.30 Una vita così
13.30 Piccoli fans - glasbena oddaja s Sandro Milo	22.03 Dnevnik 3
14.55 Viva Las Vegas - film	A lige
	22.30 Italijansko nogometno prvenstvo
	23.15 Glasbena oddaja

jugoslovanska televizija

Ljubljana	Koper
8.50 Poročila	12.15 Primomercato - predstavitev in prodaja
8.55 Živ Žav: Smrkci - risanka	14.15 Smučanje - svetovno prvenstvo
9.50 Sokoli - TV nadaljevanka	15.00 Velike izdaje - TV film
10.15 Cervantes - TV nadaljevanka	16.30 Risanke
11.05 16. festival narodne glasbe - Ptuj '85	17.30 Veliki greben - TV film
11.35 625. oddaja za stik z gledalci	18.00 Kolesa sreče - TV film
12.00 Kmetijska oddaja	18.30 Opera narave - dokumentarec
13.00 Poročila	19.00 Nepokorjeno mesto - TV nadaljevanka
14.20 Mostovi	20.30 Kitajec v Scotland Yardu - TV film
14.55 Pesem ptic trnovk - TV nadaljevanka	21.30 Nobelovi nagrajenci - Rudyard Kipling
15.40 Mozik kratkega filma: Mikro-nezija vetrovi spremembe - kanadski film	22.00 Tatort - TV film
16.25 Poročila	23.30 Dokumentarec
16.30 Videogodba	Zagreb
17.15 Trenutki odločitve - film	10.20 Poročila
18.45 Knjiga	10.30 Otroška matineja
19.05 Risanke	12.00 Kmetijska oddaja
19.24 TV in radio nocoj	13.00 Jugoslavija dober dan
19.26 Zrno do zrna	14.00 Grizly Adams - mladinska nanizanka
19.30 TV dnevnik	14.50 Nedeljsko popoldne
19.50 Vreme	16.40 Divjanje - film
20.00 Štefica Ovek v žrelu življenja - humoristična nadaljevanka	18.15 »Dinar v armadi« - dokumentarna oddaja
20.55 Športni pregled	19.30 TV dnevnik
21.25 Beseda da besedo - Pogovor s ing. Pavlom Žavčarjem - Matjažem	20.00 Rodna letina - TV nadaljevanka
22.00 Poročila	20.55 Športni pregled
	21.30 To je mesto - Ston - reportaža

zasebne postaje

CANALE 5	13.00 Grand Prix
8.30 Alice - TV film	14.00 Deejay Television
9.00 Flo - TV film	16.00 Domenica sport - športna rubrika
9.30 Nabožna oddaja	18.00 Sanford and son - TV film
10.15 Programi prihodnjega tedna	18.30 Risanke
11.20 Glasbena oddaja	20.30 Drive In - variete
13.30 Buona domenica - vodi Maurizio Costanzo	22.45 Diabolico complotto del dr. Fu Manchu - film
14.30 Orazio - TV film	00.45 Cannon - TV film
17.00 Forum - vodi C. Spaak	01.45 Strike Force - TV film
19.00 Dalle 9 alle 5 - TV film	TELEPADOVA
20.30 Il giro del mondo in ottanta giorni - film	8.30 Gran Bazar - predstavitev in prodaja
23.45 Poje Frank Sinatra	10.30 Commercio e turismo - rubrika
00.45 Il molto onorevole Mr. Pulham - film	13.00 Dražba
RETEQUATTRO	14.00 Il ritorno del Santo - TV film
8.30 Prima di sera - TV film	15.00 I nuovi Rookies - TV film
10.10 Il giuramento di Zorro - film	16.00 Dottor John - TV film
12.00 Matt Huston - TV film	17.00 Rubrike
13.00 Muppet Show - lutkovna serija	17.30 L'incredibile Hulk - TV film
13.30 Jumbo Jumbo	18.30 Risanke
14.00 Amici per la pelle	20.30 Arrivederci Baby! - film
14.50 Due marinai e una ragazza - Canta che ti passa - film	22.40 Športna rubrika
17.30 Il tesoro della foresta pietrificata - film	23.45 Spazio 1999 - TV film
19.05 Retequattro za vas - programi prihodnjega tedna	00.45 Chips - TV film
19.30 New York, New York - TV film	TRIVENETA
20.30 W le donne - variete	13.30 Dražba
23.00 Filmske novosti	17.00 TV film
23.30 Il mio amico Jekyll - film	18.00 Filmski program
ITALIA 1	18.30 I baroni della medicina - film
8.30 Bim Bum Bam	20.00 Dražba
10.30 Sette strade al tramonto - film	21.00 I figli della mia fidanzata - film
12.00 Hardcastle and McCormick - TV film	22.30 Monitor
	00.30 Il comandante - film
	TELEFRIULI
	10.30 Zelena dežela
	11.00 Si o no - predstavitev in prodaja
	13.25 Dober dan Furlanija
	13.30 Glasbena oddaja
	14.00 Nagradno tekmovanje
	15.30 Classe mista - variete
	17.00 Glasbena oddaja
	18.30 Sindaco e la sua gente
	20.30 Anonimo veneziano - film
	22.30 Dick Van Dyke - TV film
	23.00 Roberta pelle
	Glasbena oddaja
	01.00 Lahko noč Furlanija

PAM železnina
M Domjo 132 - Tel.: 281282
TRST (industrijska cona)
 ● STROJI
 ● ORODJA
 ● TEHNIČNI IZDELKI
 za: obrtništvo, industrijo, kmetijstvo, dom in hobby.

Ponedeljek, 23. decembra

italijanska televizija

Prvi kanal	17.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
9.30 Televideo - poskusni program	17.35 Danes in jutri
10.30 Lucien Leuwen - TV nadaljevanka	18.30 Sportne vesti
11.35 Risanke	18.40 Ceste v San Francisco - TV film
12.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti	19.45 Dnevnik 2 - Vesti
12.05 Halo... kdo igra? - opoldanski spored z Enrico Bonaccorti	20.20 Športne vesti
13.30 Dnevnik 1	20.30 Iz našega žepa - oddaja o potrošništvu
14.00 Halo... kdo igra - Zadnji poziv	21.25 Hill Street noč in dan - TV film
14.15 Quark - znanstvena oddaja	22.15 Dnevnik 2 - Nocoj
15.00 Posebna oddaja iz parlamenta	22.25 Studenec življenja - rubrika o judovskem življenju in kulturi
15.30 Šola in vzgoja	22.50 TV film
16.00 Operazione cioccolata - mladinski film	23.15 Šola in vzgoja
16.30 Športne vesti	23.50 Dnevnik 2 - Zadnje vesti
17.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti	24.00 Nočni kino: Gringo getta il fucile
17.05 Magic - otroška serija	Tretji kanal
18.00 Osmi dan	12.00 Šport: plavanje
18.30 Parola mia - nagradno tekmovanje, ki ga vodi L. Rispoli	20.05 »In cerca di Titina« - 3. nadalj.
19.35 Almanah in Vremenska razmere	12.30 Nekoč je bil... glasbenik
20.00 Dnevnik 1	13.00 Molly's not dead - balet
20.30 Film sorpresa	13.30 Koncert - Bachove in Beethov-nove skladbe
22.45 Dnevnik 1	14.00 Una giornata con Conrad Green
22.55 Srečanje s kinematografijo	15.00 Dokumentarec
23.00 Posebna oddaja Dnevnika 1	15.45 Italijansko nogometno prvenstvo A in B lige
23.55 Dnevnik 1 - Zadnje vesti	18.10 Glasbena oddaja
Drugi kanal	19.00 Deželne športne vesti
9.30 Televideo - poskusni program	20.05 Šola in vzgoja
11.55 Cordialmente - vodi Enza Sampò	20.30 In cerca di Titina - spomin na igralco Titino De Filippo
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri	21.00 G. Rossini: »Stabat Mater« - koncert
13.30 Capitol - TV nadaljevanka	21.30 Dnevnik 3
14.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti	21.40 Šola in vzgoja
14.35 Tandem - aktualnosti in nagradna tekmovanja	22.10 Ponedeljkov proces
16.00 Šola in vzgoja	23.20 Dnevnik 3
16.30 Kruh in marmelada - otroška oddaja	23.50 Medicinska oddaja

jugoslovanska televizija

Ljubljana	18.00 Zdravnik in otrok - nasveti pediatrov - oddaja v živo
8.50 in 10.35 TV v šoli	18.55 TV - Novice
12.40 Poročila	19.00 Odprta meja - informativna oddaja v slovenskem jeziku
17.30 Poročila	
17.35 Čarodej potepuh - poučnozabavna oddaja	Danes bodo v oddaji ODPRTA MEJA med drugimi tudi naslednje vesti:
17.45 Ali veš?	GORICA — Posvet katoličanov
17.50 Vsak petek nov začetek - TV nanizanka	TRST — Obvezne čelade za motoriste
18.25 Podravski obzornik	NABREŽINA — Občinski svet o prslavah 2000-letnice kamnolomov
18.45 Slovenska ljudska pesem - Štajerska - Poje Koroški akademski oktet	TRST Predstavili knjigo Duška Jelinčiča
19.10 Risanke	ZGONIK — Prireditve KD Rdeča zvezda
19.24 TV in radio nocoj	SESLJAN — Reportaža o delovanju socialnega centra
19.26 Zrno do zrna	ŠPORT
19.30 TV dnevnik 1	NABREŽINA — Odbojka: Meblo - Putinati Ferrara
19.55 Vreme	TRST — Košarka: Jadran - Maltinti Pistoia
20.10 Tereza Humbert - TV nanizanka	OPČINE — Nogomet: Opicina - Zaria
21.10 Aktualno: Avto - gibalo napredka tudi pri nas	
21.50 Glasbeni večer	19.30 TV D - Stičiče
22.45 TV dnevnik II	19.50 Dokumentarna oddaja
Koper	20.30 Ta nori šport
14.15 TV - Novice	21.00 Film: Rimske zgodbe
14.20 Sherlock Holmes - TV film	22.00 TV D - Vsedanes
14.45 Mala zgodovina glasbe	22.10 Zou Zou - film
15.00 Zdravnik in pacient - medicinska oddaja	22.45 Baraxi - dokumentarna oddaja
15.45 Glasbena oddaja: Poje Donatella Rettore	
16.30 Risanke	
17.30 Kanadska narava - dokumentarec	

zasebne postaje

CANALE 5	oddaja
10.15 Alice - TV film	15.00 A-Team - TV film
10.45 Facciamo un affare - nagradno tekmovanje	19.00 Gioco delle coppie - nagradno tekmovanje
11.15 Tuttinfamiglia - nagradno tekmovanje	19.30 La famiglia Addams - TV film
12.00 Bis - nagradno tekmovanje	20.00 Risanke
12.40 Il pranzo è servito - nagradno tekmovanje	20.30 Buon anno musica - glasbena oddaja
13.30 Sentieri - TV roman	23.30 Il più grande amatore del mondo - film
14.30 Signori si nasce - film	TELEPADOVA
15.30 L'isola del tesoro - TV nadaljevanka	8.30 L'incredibile Hulk - TV film
17.30 Doppio slalom - nagradno tekmovanje	9.30 Ellery Queen - TV film
18.00 Il mio amico Arnold - TV film	11.00 Ben Richards l'immortale - TV film
18.30 C'est la vie - nagradno tekmovanje	12.00 Chips - TV film
19.00 Risanke	13.00 Risanke
19.30 Zig Zag - nagradno tekmovanje	14.00 Love story - TV film
20.30 Il più grande spettacolo del mondo - film	15.00 Chips - TV film
22.30 Pojeta Roberto Vecchioni in Lucio Dalla	16.00 Rubrika
00.30 Raffles - film	17.00 Risanke
RETEQUATTRO	20.30 La più bella avventura di Lassie - film
9.00 Una lacrima su viso - film	22.30 Il ritorno del Santo - TV film
10.30 Soldato Benjamin - TV film	23.30 Šport: košarkarska tekma Libertas Livorno - Segafredo Gorizia
11.00 Il giorno più corto - film	TELEFRIULI
12.45 Ciao ciao - risanke	12.25 Danes v deželi
16.00 Il mondo intorno a noi	12.30 Andrea Celeste - TV film
17.30 Il circo delle stelle	13.30 Nogometna tekma Triestina - Brescia
18.30 Il richiamo della foresta - film	15.30 Glasbena oddaja
20.30 Un amore splendido - film	17.30 Povera Clara - TV film
22.45 Canto d'amore - film	18.30 I cercatori d'oro - TV film
ITALIA 1	19.00 TV dnevnik
8.30 Bim Bum Bam - otroška oddaja	19.30 Andrea Celeste - TV film
10.30 Enos - TV film	20.30 Nogometna tekma Bari - Udinese
11.30 Sugar Time - TV film	22.30 TV dnevnik
12.00 Lo zio d'America - TV film	22.45 Si o no - predstavitev in prodaja
12.30 Another Day - TV film	Glasbena oddaja
13.00 Nemici amici - TV film	01.00 Lahko noč Furlanija
13.20 Help - nagradno tekmovanje	
14.15 Deejay Television - glasbena	

radio

Nedelja, 22. decembra

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 14.00 Poročila; 8.30 Slovenske popevke; 9.00 Sv. maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Glasbeni mozaik; 10.30 Mladinski oder: »Lučka in ogledalu«, radijska igra; 11.00 Glasbeni mozaik; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Kmetijski tednik; 12.30 Glasbeni mozaik; 14.10 Nediški zvon; 14.40 Prva repriza: »Večni sopotnik«, sklop velikih pesnitev. 15.25 Šport in glasba ter prenosi z naših prireditvev; 17.15 Petnajstletnica ustanovitve Tržaškega okteta, posnetek proslave.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

8.00, 13.30, 15.30 Poročila; 7.15 Otvoritev - glasba za dobro jutro; Radijski koledar; Prometni servis; 7.30 Za zdravje; 8.15 Polje, kdo bo tebe ljubil - kmetijska oddaja; 13.00 Sosednji kraji in ljudje; 13.15 Prispevek iz zamejstva; 13.45 Prispevek s Primorske; 14.00 Drugi prispevek iz zamejstva; 14.15 Marika in Drečje; 14.30 - 16.00 Glasba po željah; 16.00 Naših 40 let; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Planinski čaj Radia Koper in Droge Portorož; 18.00 Humoreska.

RADIO KOPER

(Italijanski program)

7.15, 12.30, 19.30 Radijski dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Koledarček; 7.00 Dober dan; 8.00 Cordialmente vostri; 8.45 Siamo tutti nel pallone; 30 Dragi Luciano; 10.35 Prost vstop; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.35 Popevka tedna; 11.40 Napoved programov; 12.00 Glasba po željah; 14.30 Popoldanski spored: Glasba - Popevka tedna; 14.30 Kaj je novega?; 15.00 Športna oddaja; 18.00 Lestvica LP; 18.45 Time music; 20.00 Nočni spored.

LJUBLJANA

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 Poročila; 6.15 Danes je nedelja - Rekreacija; 7.30 Zdravo, tovariši vojaki; 8.07 Radijska igra za otroke; 9.05 Še pomnite, tovariši...; 10.05 Nedeljska matineja; 11.00 - 13.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.05 Na današnji dan; 13.20 Za naše kmetovalce; 14.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 14.30 Humoreska tega tedna: Peter Alliss: Posteljni golf; 15.10 Pri nas doma; 15.30 Nedeljska reportaža; 15.55 Pojo amaterski zbori; 16.20 Pogovor s poslušalci; 17.05 Priljubljene operne melodije; 17.50 - 18.30 Zabavna radijska igra, Michael Brett: Mit za ženske; Glasbena medigra; 19.35 Lahko noč, otroci.

Ponedeljek, 23. decembra

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 - 8.00 Dobro jutro po naše; Koledarček; 7.40 Pravljica; Narodnozabavna glasba; 8.10 Almanah; 40 let slovenskih radijskih oddaj v Trstu (ponovitev); 8.40 - 10.00 Glasbeni mozaik: Slovenska popevka; Lahka glasba; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja: Franz Joseph Haydn: Stvarjenje; 11.30 - 13.00 Pisani listi: Poljudno čtivo; Sestanek ob 12. uri; Lahka glasba; 13.20 Mednarodno zborovsko tekmovanje »Guido d'Arezzo«; Glasbena priloga; 14.10 Čas in prostor: Iz šolskega sveta; Glasbene skice; 15.00 Igraj se z nami tudi ti!; 16.00 Zbornik: Iz zakladnice pripovedništva; Glasbene skice; 17.10 Mi in glasba: violinistka Monika Skalar in pianist Aci Bertonecelj; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasbena priloga.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

6.30, 7.00, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Otvoritev - glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.45 Cestne informacije; 7.30 Jutranji servis; 13.00 Danes na vlu Radia Koper; 13.40 Iz dejavnosti glasbene mladine; 14.00 Novosti naše diskoteke; 14.40 Iz kulturnega sveta; Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 V podaljku - pregled športnih dogodkov; 17.40 Primorski zbori pojo;

RADIO KOPER

(Italijanski program)

7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Koledarček; 7.00 Dober dan; 8.00 Cordialmente vostri; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo, otroci; 10.35 Prost vstop; 11.00 Kviz, ki ga vodi Fred Bongusto; 11.30 Na prvi strani; 12.00 Glasba po željah; 14.40 Poročila v nemščini; Popoldanski spored: Glasba - Popevka tedna; 15.00 Zdravo, otroci!; 15.45 Glasbeno popoldne; 16.00 Besede in glasba; 16.15 Edig Galletti; 16.55 Pismo iz...; 17.45 Tennis; 18.10 The guitar club; 18.32 Klasična glasba; 20.00 Nočni spored.

V pričakovanju božičnih in novoletnih praznikov Mrzlično predpraznično vzdušje danes goriške trgovine odprte

Tudi danes bodo goriške trgovine odprte, saj si trgovci nadejajo, da bo marsikdo, potem ko je v teh dneh dobil trinajsto plačo, kupil marsikaj neobičajnega. Že prejšnjo nedeljo, ko so goriški trgovci odprli trgovine, je bilo v njih veliko vrveža. Marsikdo si je samo ogledoval razstavljenno blago, drugi pa so tudi kupovali. Goriškim trgovcem se je tako nedeljsko odprtje trgovin izplačalo. Kako ne bi, saj prav pred prazniki ljudje gredo skupinsko, družinsko, v trgovino po nakupe. Nedelja pa je tak dan ko nihče nima drugih opravil. Zaradi tega je tudi ogled blaga v trgovinah bolj umirjen. To dobro vedo videmski trgovci, ki trgovine pred prazniki odpirajo že več let, ne samo dve nedelji. Letos so bile v Vidmu trgovine odprte že ves december. V njih se je kar trlo ljudi, ki so prišli iz vse Furlanije, iz Goriške ter tudi iz Koroške, marsikdo tudi iz Slovenije.

V več krajih naše dežele so trgovci skupinsko priredili loterije. Za prodano blago dajejo listke. V Vidmu to delajo že več let. To v več mestnih okrajih oziroma ulicah. Enako akcijo so sprožili v Čedadu, v Codroipiu, v Ronkah, v Gradišču, in še kje. Pri nas pa ne. Zveza trgovcev je dala pobudo in tudi nekaj denarja za razkošno mestno razsvetljavo, občinska uprava pa je plačala električno energijo. To pa je sprožilo proteste tudi v občinskem svetu. Nekateri svetovalci so hoteli vedeti zakaj taka raz-



svetljava samo v nekaterih ulicah.

V marsikateri trgovini in tudi na ploščadi ljudskega vrta približno petnajst kramarjev prodaja božična drevesca. Ploščad se je spremenila v lep gozdiček. Smreke prodajajo po ceni od dvanajst do trideset tisoč lir, kar je seveda odvisno od velikosti in kvalitete drevesc. Neki Goričan, Slovenec, ki se s tem poslom ukvarja že dolgo vrsto let, nam je povedal da je, vsaj doslej, bila prodaja smrek bolj slaba. Sicer pa upa v današnji dan ter v dva zadnja dni pred božičem. Pritožuje pa se, da se že nekaj let domačin prodajalcem pridružujejo tudi taki iz tridentinske pokrajine, ki zbijajo cene. To domačin kramarjem seveda ne koristi, koristilo pa bo najbrž kupcem.

Za vse trgovine v tem in v naslednjem tednu ne bo obvezne tedenske zapore. Danes, 22. t.m., bodo trgovine lahko odprte, isto velja za jutri, 23. t.m. Na božič, v sredo bodo vse trgovine zaprte, izjemoma bodo v do-

poldanskem času lahko odprte le cvetličarne. Enak razpored velja za četrtek, 26. t.m., in za sredo, 1. januarja.

Javni lokali bodo v prihodnjih prazničnih dneh (24., 25., 26. in 31. 12.) lahko odprti neprekinjeno tudi v nočnih urah. Tak ukrep so sprejeli na kvesturi.

Poseben urnik bodo na božič in novo leto upoštevali na progi št. 6. mestnega avtobusnega podjetja (glavna pošta — pokopališče). Urnik je naslednji: odhodi izpred glavne pošte ob 10., 11., 12., 15. in 16.05, odhodi izpred pokopališča ob 10.20, 11.40, 12.20, 15.20 in 16.25.

KD OTON ŽUPANČIČ

v Štandrežu

vabi na

SILVESTROVANJE

v Domu A. Budala

Informacije in prijave pri odbor-
nikih društva.

Železna zvezda repatica na glavnem trgu v Trziču

Tržiški delavci so v petek zvečer postavili na glavnem trgu v tem mestu veliko železno zvezdo repatico, ki so jo sami napravili v ladjedelnici. Z njo so hoteli počastiti božične in novoletne praznike poudarjajoč sodobnost teh praznovanj. Lani in predlanskim so namreč na istem trgu postavili železno božično drevesce.

Pobudo so izpeljali v petek zvečer po sprevedu po tržiških ulicah. Delavci so hoteli s tem opozoriti na še vedno nevzdržno stanje v ladjedelnici, pa čeprav čujemo v zadnjih dneh ugodne vesti o novih naročilih in o možnosti za povratek na delo vsaj tistih, ki so sedaj v dopolnilni blagajni.

vsem za okrog 4 kilometre dolg odsek občinske ceste med Fratto in državno cesto št. 252.

Nezgodna kronika

Deset dni se bo moral zdraviti 14-letni Damjan Primožič iz Pevme štev. 53/a zaradi poškodb, ki jih je zadobil v prometni nesreči, v petek popoldne v Ulici Degli Scogli v Gorici. Fant se je peljal z motornim kolesom, ko je prišlo do trčenja s fiatom 126, ki ga je upravljal 46-letni Franco Moscarello iz Gorice. Nesreča se je zgodila nekaj pred 17. uro.

Megla in zelo zmanjšana vidljivost pa sta po vsej verjetnosti botrovali nesreči, ki se je zgodila nekaj po 19. uri v Štandrežu, na glavni ulici, kjer je Dario Bevilacqua iz Gorice, Ulica Locchi 7, z avtom trčil v parkiran citroen. Bevilacqua se je ob tem precej pobil in so ga pridržali na zdravljenju za 20 dni.

razna obvestila

VZPI - ANPI sekcija Dol - Jamlje priredi silvestrovanje v gostilni Peric (pri Miljotu) v Dolu. Vabljeni člani in prijatelji. Prijave sprejemajo v gostilni Peric ter odbornika Ettore Moro in Mario Semolič.

SPD Gorica obvešča, da se bo tečaj smučanja na Nevejskem sedlu pričel v nedeljo, 5. januarja 1986. Razpored in urnik avtobusov bodo pravočasno sporočili.

Občinska uprava v Sovodnjah in kulturna ter športna društva v občini vabijo na udeležbo na znanem pohodu »Po poteh partizanske Jelovice«. Pohod bo 12. januarja 1986 od Sela do Dražgoš. Organiziran bo avtobusni prevoz. Prijave pri odbornikih društev do 31. decembra. Udeležba na omenjeni prireditvi sodi v okvir sodelovanja s pobrateno občino Skofja Loka.

Cotičevi so odprli novo trgovino



Kozarček za srečo in uspeh. Tako so včeraj spremljali kupce v novi Cotičevi trgovini v Sovodnjah, ki so jo odprli prav včeraj in kjer bodo še naprej prodajali domače kruh iz domače pekarnice, pecivo in podobne stvari, ki sodijo v tako trgovino. Izraz »domača« je na mestu, saj Cotičevi prodajajo kruh, ki ga pečejo v

lastni pekarni in to pravzaprav že ves čas po vojni. Takrat sta Janko in brat Franjo začela s tradicionalno pečo na drva, pa se je bilo treba postopoma prilagajati novim iznajdbam in novi tehnologiji, delo v pekarni pa že tudi prevzemajo mlajši. Ob odprtju nove trgovine, Cotičevim lahko samo čestitamo in želimo uspeha.

V petek, nekaj pred 19. uro

Rop v uradih avtomobilskega kluba na mejnem prehodu pri Štandrežu

Predrznost pravijo, da pomeni že pol uspeha. Na to je najbrž pomislil možki, ki je v petek zvečer, nekaj minut pred 19. uro, oropal urad italijanskega avtomobilskega kluba (ACI), na mednarodnem mejnem prehodu pri Štandrežu. Imel pa je pri tem tudi pomagača — meglo, ki je bila tačas zelo gosta in ki je omejevala vidljivost na 20 do 30 metrov in tako je lahko pobegnil.

Policijski organi, ki se ukvarjajo s primerom, imajo na razpolago bolj malo elementov in najbrž bo preiskava zelo otežena. Možki je bil po opisu uradnice Marine Flaibani, ki je bila tačas v prostoru, skupaj z zaročencem, visok okrog 180 centimetrov, oblečen v jopič vojaškega tipa zelenkaste barve, imel pa je zakrit obraz. V uradu takrat ni bilo nobenega klienta. Nekoliko neobičajno je bilo vedenje roparja, ki ves čas pravzaprav ni spregovoril niti besedice, ampak je svojo namero pokazal z gibi. Na mizo pri okencu je naslonil puško s prikrajšano cevjo in pokazal na prenosno železno blagajno, kakšen meter stran, v kateri je bila sprav-

ljena čedna vsota denarja, vsega okrog šest milijonov lir. Blagajno je uradnica porinila skozi okence — prostor namenjen uradnikom je namreč pregrajen s stekleno pregrado — ropar jo je zagrabil in odhitel z njo iz urada. Stekei je v smeri prometnega vozlišča na Tržaški cesti, zatem pa je izginil v megli. Ni znano, če je imel v bližini parkiran avto, ali pa če se je iz obmejnega postajališča oddaljil kar peš. Ni mogoče niti povsem izključiti tretje možnosti, to je, da je rop opravil kdo od šoferjev preko stotine tovarnjakov, ki gredo vsak dan tu preko. Priznati je treba, da gre vsekakor za precej drzno dejanje, saj je sicer na območju mejnega prečnega precejsnja prisotnost policije, finančne straže, prav nasproti urada ACI (na desni strani mejnega prehoda, ob vstopu v Italijo) pa so prostori carinarnice.

Po dosedanjih ugotovitvah je bilo v blagajni 5.725.000 lir.

DEŽURNA LEKARNA V TRZIČU
San Nicolò - Ul. 1 maja 94, telefon: 73328.

čestitke

V Šempetru je včeraj praznovala 85. rojstni dan Štefanija Škorjanc. Še na mnoga leta ji kličejo nečaki in bratrance iz Števerjana.

Dejan Štekar praznuje 15. rojstni dan. Čestitajo mu stric Bruno, teta Cvetka, bratranec Jožko, Nives in Damjan z družinama.

Ob 3. rojstnem dnevu Andreje Pitoli ji čestitajo nono Bruno, nona Cvetka in Jožef.

SMREeK

vabi na

ŠTEFANOVANJE

ki bo v četrtek, 26. decembra, ob 20. uri v diskoteki Tiffany's v Pierisu.

Igral bo ansambel TAIMS

kino

Gorica

VITTORIA 15.15—22.00 »Mamma Ebe«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

CORSO 15.30—22.00 »A me mi piace«. VERDI 15.30—22.00 »La gabbia«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

EXCELSIOR 16.00—22.00 »Mamma Ebe«. COMUNALE Zaprto.

Nova Gorica

SOČA 10.00 »Vrnitev Jediha«. 16.00, 18.00 in 20.00 »Bojevniki izgubljenega sveta«.

SVOBODA 17.30 »Tootsie«. 19.30 »Operacija Banzai«.

DESKLE 17.00 »Zgodba o zajčku«.

19.30 »Štiri pesti proti Riu«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Provvidenti - Travnik 34, telefon: 84972.

ZAHVALA

Ob težki izgubi našega

Andreja Zottija

se zahvalujemo vsem, ki so kakorkoli počastili njegov spomin, še posebej župniku Žoržu ter cerkvenemu pevskemu zboru.

Žena, sin, hčeri in vnuki

Štandrež, 22. decembra 1985

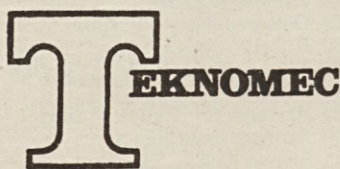


MARKET S. ANDREA

vam želi vesele božične praznike in nudi

GUBANCO »FIDA«	1 kg	5.900 lir
MANDORLAT »SPERLARI« mehak	250 g	4.900 lir
(cena za 1 kg 19.600 lir)		
GRAN SPUMANTE »GANCIA«	75 cl	3.350 lir
(cena za 1 liter 4.466 lir)		
WHISKY »CHIVAS«	75 cl	20.900 lir
(cena za 1 liter 27.866 lir)		
TARTUFONE »MOTTA«	940 g	9.850 lir
(cena za 1 kg 10.478 lir)		
SEMENSKO OLJE	1 l	1.170 lir
KAVA »GORIZIANA«		
rdeča vrečka	500 g	4.950 lir

Vsem klientom, ki bodo nakupili za 60.000 lir blaga **DESPAR - MARKET S. ANDREA** daruje listek Loterije Italia, ki je povezana s televizijsko oddajo »FANTASTICO 6« in s tem možnost, da sodelujete pri žrebanju bogatih nagrad (prva nagrada je 500 milijonov lir).



GORICA — Korzo Italia 76
Tel. 81032

STROJI IN OPREMA ZA URADE
BLAGAJNE —
REGISTRATORJI SWEDA

BOŽIČNA DREVESCA!

AGRARIA



Gorica, Ulica Carducci, 47

Priporoča tudi ostale artikle: semena, sadna drevesca, itd.

BOŽIČNA RAZSVETLJAV!

ELEKTRO



Gorica, Ulica Mameli, 2

Nudi tudi ves potrebni instalcijski material, televizorje in električne kuhinjske pripomočke!

Zabavne Cowardove Hudomušne prikazni v izvedbi Slovenskega stalnega gledališča

Če ima bralec teh vrstic v mislih znane angleške ali ameriške nadaljevanke tipa družine Jefferson ali Moj prijatelj Arnold in če še ni videl Cowardove Hudomušne prikazni, bo takoj vedel pri čem je, ko se bo odločal za ogled nove predstave Slovenskega stalnega gledališča. Premiera je bila sicer v petek, naše razmišljanje pa bo slonelo na sredini predstavi, ko je mladinski abonma privabil v dvorano Kulturnega doma številno najstniško publiko, ki je tokrat z veliko pozornostjo sledila dogajanju na odru in velikokrat nadomestila »televizijski smeh« in mrmljanje, katerega poznamo (posnetega) s televizijskega ekrana ob takih in podobnih serijah.

Na tipičnem prizorišču neke dnevne sobe-knjžnice, kjer je vse v statiki, tako da samo oko kamere dinamizira določene detaje (scena je delo Nika Matula) se pisatelj Charles pripravlja na novi roman, vendar mora zbrati vse elemente zanj iz prve roke, zbrati mora gradivo, saj bo knjiga obravnavala okultne vede, spiritizem, klice in materializacijo iz onostranstva. Anton Petje, ki je poosebljal to podobo v neverjetno mladostniški obleki (učinkoviti kostumi tipične TV komedije so se izoblikovali v šivanki in zamisli Marije Vidau, ki je z veliko mero smisla optično ponazorjevala posamezne karakteristike in osebnost nastopajočih), je predstavil angleškega flegmatika. Skrajno uravnovešen gospod srednjih let, malce predrzen in nemara tudi zvit obenem, se svoje igre — priklicevanja iz oblakov svoje rajne prve žene najprej le malce ustraši, ko se Elvira zares v njegove oči in zavest materializira. Potem pa se stvari prilagodi in živi svojo »astralno bigamijo« že kar vsečeno, dokler mu vsa stvar ne začne presejati in zahteva, naj se Elvira in njegova druga žena Rut vrne nazaj v eter. To se tudi zgodi in stari maček je spet svoboden ženskar... Vloga torej, ki je zahtevala velik občutek za

mero in udinjanje angleškemu humorju, kar je za Slovence nemara še toliko težje. Na tej ravni pa igralec ni nikoli pretiraval, tako da je bil kompletan televizijski lik v tipičnem prepisu miljeja na gledališke deske. Seveda, take igre zahtevajo predvsem življenje v dvoje, pri čemer je družinsko jedro ustvarjala še Bogdana Bratuževa v vlogi Rut. Njeni besedni dvoboji v prisotnosti nje nevidne Elvire s soprogom so vzbujali vseskozi smeh, saj se je tudi Bratuževa ujela v igro na stopnji, ki jo je zahteval celoten koncept uprizoritve: bila je užaljena, ukazovalna, odpuščujoča, histerična, zlobna ženska, na koncu celo za kanček maščevalna, ko je lahko dala duška svojim očitkom v obliki razosebljene osebe, kar se je zgodilo po njeni smrti. Vender igra ne bi bila igra, ko ne bi bilo znanega trikotnika: tega je predstavljala že omenjena Elvira, prva Charlesova žena (umrla je pred sedmimi leti), ki se po spiritalistični seansi prikrade v življenje in hišo pisatelja. Miranda Caharija je bila v tej obleki seveda duh, vendar kakšen! Najprej zares brezosebna, potem pa čedalje bolj realna, dokler svojega početja ne materializira v umoru Rut, kar je bila usodna napaka, saj je hotela ubiti Charlesa, ga imeti samo zase tudi v skrivnostni neskončnosti. Skratka, začetka tiha, ta njena diskretnost pa v razvoju stopnjevana do vsiljivosti in posestnosti.

Ta okvir sta dopolnjevala še dr. Bradman (Alojz Milčič — posrečena komičnoročna podoba zdravnika) in njegova soproga (Barbara Jakopič — ne preveč bistra glava, ki s svojim jezikom marsikaj zakuha) pa Alda Sosič, ki je v lepem in sigurnem slogu tipizirala sluzkinjo — usodno osebo celotne komedije, saj je bila nekakšen vsega kriv medium. Posebno poglavje zasluži v tem našem zapisu prav gotovo Mira Sardočeva kot gospa Arcati. Bil je to neverjeten lik,

milo rečeno ekscentrične gospe, ki stalno pada v transe in vse zakuha s svojimi magičnimi in skrivnostnimi močmi, do skrajnih meja potegnjena igra, globoko razpoznavna v fizičnem in glasovnem naporu igralk, ki z neverjetno vitalnostjo, fantazijo in profesionalnostjo posreduje malo čez les obrnjeno, a vseskozi odločilno figuro komedije.

S tem mozaikom figur smo najbrž v zadostni meri ponazorili dokaj nadnaravno vsebino celotne Cowardove kompozicije, ki se giblje izrazito na ravni humorja in nima pretenzije kakorkoli posegati na področja intimnejših strasti ali psiholoških in patoloških stanj. Dušan Mlakar je to pravilno percipiral in bral celotno pisno-uprizoritevno platformo v luči že na začetku omenjenega okolja. Izpostaviti je hotel predvsem spektakularno stran, razgibati predstavo v njeni dialogirani podobi, v strastnem menjavanju situacij, ki naj ne bi pustile dihati: komaj se ena še dobro ne izteče, že je tu drugi obrat in tako dalje...

Žal se ta vrtoglavica zaenkrat še ni posrečila: besedne replike delujejo preveč upočasnjeno, vendar prepričani smo, da je to le stvar časa, saj se prav v navidezni enostavnosti uprizorjenega skriva zelo velik napor, za to enostavnostjo je garaško delo, ki mora privedi do skrajne in natančne uigranosti, tehnične izpiljenosti celotne postavitve. V tem je tudi moč Hudomušne prikazni, ki ne more nuditi ničesar drugega kot duhovitih prebliskov in estetskega doživetja, kar je za praznični in razposajeno frivolni čas teh dni že dovolj. Najbrž bi na koncu kazalo spregovoriti še o prevodu Dušana Tomšeta, ki nas ni povsem prepričal, predvsem na mestih hitrih dialogiziranih situacij in pa o nevsiljivi glasbi Ilije Šureva. Vendar dovolj. Potrjevanje učinkovitosti pričakujemo na številnih gostovanjih.

MARIJ ČUK

Ob jubilejnem koncertu Tržaškega okteta

V torek, 17. decembra 1985 je bil v Kulturnem domu v Trstu svečani koncert Tržaškega okteta ob 15-letnici delovanja. O delu in pomenu okteta je spregovoril pevec okteta Boris Pangerc. Tržaški pevci so zapeli skladbe treh živečih tržaških skladateljev — Vrabca, Merkušja, Corala in tri priredbe slovenskih ljudskih pesmi. V slavnostnem programu je sodeloval ženski nonet Vitra iz Ribnice s katerim Tržaški oktet že dolgo sodeluje. Pevke iz Ribnice so za to priložnost v svoj program vključile prazizvedbo, Gobčevo Ave Marijo na besedilo Borisa Pangerca.

Ob praznovanju 15-letnice so tržaški pevci pripravili številne koncerte po Italiji (na Kvirinalu jih je sprejel nekdanji predsednik italijanske republike Sandro Pertini) in koncertno turnejo po Jugoslaviji (v Beogradu jih je sprejel v Palači federacije član predsedstva SFRJ Stane Dolanc). Tržaški oktet je bil ustanovljen leta 1970. Prvi nastop je imel v Nabrežini pod umetniškim vodstvom Ivana Sancina (Sancin je danes basist Ljubljanske Opere). Oktet se je kmalu razvil v homogeno glasbeno skupino, ki sodi med najuspešnejše slovenske komorne pevske skupine. Danes je umetniško vodstvo Tržaškega okteta, ki ga sestavljajo: Boris Pangerc, Rudolf Žagar, Marko Arduini, Ladislav Komar, Vinko Milčič, Rudolf Stopar, Valter Kovačič in Vinko Škerlavaj, zaupano Janku Banu in Mirku Slosarju.

Tržaški oktet deluje na stadišču slovenske in italijanske kulture, za-

BERITE

»Novi Matajur«

MIRKO SLOSAR

Rusalka v italijanski verziji

Z današnjo zadnjo uprizoritvijo Dvoržakove opere »Rusalka« se za letos tudi zaključuje operna sezona gledališča Verdi. Nadaljevala se bo 9. januarja z nastopom slovitega Gadesovega baleta.

Vključitev »Rusalk« v repertoar gledališča Verdi je bil pomemben dogodek, saj tržaško gledališče tega romantičnega dela iz slovanske operne produkcije doslej še ni imelo priložnosti videti, pa tudi na drugih italijanskih opernih odrih je izredno redek gost. Dodatno vrednost tržaški uprizoritvi daje dejstvo, da je bila sploh prvič v Italiji izvajana v italijanski verziji po zaslugi tržaškega muzikologa Fabia Vidalijsa. Za njegov prevod je mogoče reči, da je dovolj dobro ujel melodiko izvirnega besedila, da pa vendarle ni mogel povsem polnovredno prenesti v italijanski jezik slovanski duševnosti lastne miline.

Kvapilova pravljica zgodba »Rusalka« ni povsem izvirna. Pojavi se na začetku let 1800 v prvem razcvetu romantike in se potem skozi najrazličnejše variacije vleče skozi vse stoletje do začetkov naslednjega, v katero sega tudi Dvoržakova »Rusalka«. Motiv vodne vile, ki si ob pojavi lepega princa zaželi človeške ljubezni, se zato spremeni v človeško bitje a doživi razočaranje in se povrne v svoj pravljčni villinski svet, poznajo Nemci in Skandinavci, Rusi (Puškin) in Italijani in drugi narodi. Doživel je številne literarne, gledališke in glasbene obdelave. Do Dvoržaka je prišel pravzaprav že na začetku zatona romantike, vendar je njegova »Rusalka« še vsa romantična ima pa tudi že močne vplive nacionalne muzike, ki je prav na Češkem s Smetano, Dvoržakom in Janačkom dobila svoje glasnike. Za razliko od drugih obdelav tega pravljčnega motiva je prav Dvoržakova »Rusalka« vsa prežeta z ljudsko slovansko glasbo, seveda umetniško prekašeno in prepleteno s simfoničnimi potezami, tako značilnimi za ves Dvoržakov glasbeni opus.

Iz teh razlogov je bila vključitev »Rusalk« v Verdijev repertoar po eni strani hvalevredna, po drugi pa tudi tvegana poteza, ki pa se je v končnem obračunu nedvomno izplačala (za razliko od povsem ponesrečene postavitve Smetanove »Prodane neveste« pred leti). Predvsem ji je uspelo pričarati čudoviti pravljčni svet s sceno, ki jo je zasnoval Sergio D'Osmo, kateri bi lahko samo v drugem dejanju očitali nekaj nepotrebnega kiča. Na njej je režiser Peter Werhahn dovolj smiselno in ubrano vodil oder in dosegel lepe efekte. Celotno postavitev pa je nadkrilila muzikalna izvedba pod taktirko Gianfranca Masinijsa. Izjemno razpoložen orkester je vodil z lahkotnim tokom, tako da je prihajala lepo do izraza bogata lirčna melodika partiture in celo njena slovanska spevnost je na trenutke zaživela v blagovročnosti in ritmu.

Pri nosilcih glavnih vlog pa smo le pogrešali ustrežnejšo glasovno barvitost. Morda se je značilnostim Dvoržakove romantične glasbe še najbolj približal basist Paolo Washington kot povodni mož Vodnik, ki je tudi pojavnostno ustvaril nadvse lep lik. Rusalka sopranistke Rite Lantieri je bila kot pajčolan iz vilinskega sveta, prepričljiva tudi v svoji človeški podobi, a njen glas vendarle ni pričaral dosledno ustrežajoče miline, kar je bilo zlasti opazno pri čudovitem spevu »Meseček blede« v prvem dejanju. Ježibaba Katie Angeloni je bila glasovno premalo čarovnica, tenorist Beniamin Prior pa je Princa pel glasovno dokaj nesproščeno. V ostalih vlogah so izstopali Cinzia de Mola kot kuharček, Stelia Doz kot tuja princezinja in Gianni Vanzelli kot lovski čuvaj. Trio gozdnih vil so koreografsko in pevsko lepo ponazorile Rita Susovsky, Ivana Turchese Colavito in Silvana Mazzieri.

Občinstvo je opero, ki je skozi ponovitve rastle kot celota, proti pričakovanju dobro sprejemalo, kar bi lahko bilo vodstvu gledališča spodbuda za pogostejše poseganje v slovansko operno zakladnico. (jk)

Življenje in delo Cirila in Metoda na slovenskem simpoziju v Ljubljani

Dne 11. decembra sta Slavistično društvo Slovenije in Znanstveni inštitut filozofske fakultete v Ljubljani priredila znanstveni simpozij, posvečen 1.100. obletnici Metodove smrti. To je bila ena izmed zadnjih prireditev, ki so se zvrstile letos v okviru Metodovega leta. Simpozij, na katerem so udeleženci spregovorili predvsem o Ciril-Metodovi dediščini na Slovenskem, pa tudi poglobili različne aspekte zgodovinskega obdobja, v katero se vključuje poslanstvo slovanskih apostolov, je potekal na filozofski fakulteti.

Izšla je monografija o ljudskih plesih

Pri ZTT je v teh dneh izšla monografija sedmih domačih avtorjev o ljudskih plesih, pesmih in noši Slovencev na zahodnem robu. Knjiga bo prav gotovo v veselje vsakemu strokovnjaku narodnega blaga, pa tudi strokovnjakom, ki jih zanima ta del primorskega ljudskega izročila. To je živobarvno popotovanje od Tržaškega zaliva do Kanalske doline preko Goriske, Benečije in Režije.

S polic Tržaške knjigarne se knjiga kot nalašč ponuja za božična in novoletna darila.

Udeležence so pozdravili v imenu SAZU akademik prof. dr. Bratko Kreft, za filozofsko fakulteto dekan prof. dr. Nace Šumi, za Slavistično društvo Slovenije prof. dr. Aleksander Skaza. Jutranje ure so bila posvečene predvsem zgodovinskim in cerkvenopravnim problemom. Spregovorili so profesorji teološke fakultete: Metod Benedik o cerkvenopolitičnem ozadju Koceljevega delovanja, France Dolinar o posebnosti Cirilovega in Metodovega delovanja na področju anglosaškega misijona salzburske cerkve, Staniko Ojnik o cerkvenopravnem in političnem ozadju Metodovega poslanstva, Otmir Črnlogar o Metodovem značaju, ki ga razberemo iz papeških pisem. V zadnji številki slovenske teološke revije Acta ecclesiastica Sloveniae, ki je bila posvečena zgodovinskemu virom, ki pričajo o delovanju svetih bratov, so bila objavljena tudi pisma papežev Hadrijana II., Janeza VIII., Štefana V. v latinskem originalu in slovenskem prevodu, ki ga je preskrbel prof. Črnlogar.

Zgodovinska problematika se je nadaljevala tudi popoldne s predavanjem docenta Alojza Jembriha z ljubljanske filozofske fakultete, ki je obravnavalo poreklo Cirila in Metoda v glagolskih brevirjih. Ostala predavanja so bila posvečena specifično slovenski problematiki. Prof. Martina Orožen je spregovorila o molitvenih obrazilih starejših obdobij v osrednjem in vzhodnem delu knjižnega jezika, t.j. o podobnostih in razlikah, ki se pojavljajo v starejši obredni terminologiji. Gre vsekakor za problem,

ki je bil do zdaj še premalo osvetljen v strokovni literaturi in ki bi mu bilo treba posvetiti večjo pozornost. Prof. Jože Toporišič je spregovoril o prizadevanju Stanislava Škrabca za slovenski bogoslužni jezik v osemdesetih letih prejšnjega stoletja, Fedora Ferluga - Petronio pa o Cirilu in Metodu v delih slovenskih pesnikov in pisateljev. Na žalost je zaradi bolezni odpadlo predavanje o preučevanju Cirila in Metoda pri Slovencih prof. Janca Zora, ki je letos sodeloval že na vseh pomembnejših simpozijih, posvečenih Ciril-Metodovi dediščini.

Na koncu je predavala še docentka Aleksandra Derganc z ljubljanske filozofske fakultete in sicer o različnih tradicijah, ki se odražajo v dveh učbenikih, v prvi slovenski slovnici Adama Bohoriča (1584) in prvi cerkvenoslovnski slovnici Ukrajince Meletija Smotrickega (1619). V zvezi z zadnjim referatom je posegel v diskusijo beloruski profesor Aleksander Suprun iz Minska, ki je osvetlil različne kulturne tradicije, ki so se prepletale na stičišču zahodnega in vzhodnega slovanskega sveta (Poljske in Ukrajine) in na odmev, ki so ga imele kasneje pri oblikovanju knjižnih jezikov.

V zaključni debati so udeleženci poudarili pomembnost tega srečanja, ki je načelo vprašanja starejših obdobij naše kulturne zgodovine, in izrazili upanje, da bi tovrstni znanstveni problemi, ki zadevajo našo preteklost, bili deležni tudi v bodoče vse večje pozornosti in to ne samo ob jubilejnih slavjih slovanskih apostolov.

FEDORA FERLUGA-PETRONIO

DOMA IN V SVETU DOBRO POZNAN

SLOVENIJALES

Manufaktura PODOBNIK OPČINE

nudi posebno božično znižanje cen

Champion BELFE BIF Australian NIKE bassetti

Vsem prijateljem in vaščanom želi prijetno praznovanje božičnih praznikov!

DANES IN JUTRI ODPRTO!

Boks: srednjeteška kategorija

Jugoslovan S. Kačar svetovni prvak

PESARO — Jugoslovanski profesionalni boksar Slobodan Kačar je sinoči v Pesaru osvojil naslov svetovnega prvaka v srednjeteški kategoriji (verzija IBF).

Po točkah je premagal Američana Eddia Gregoryja, ki se mu je upiral vse do zadnjega.

Kačarju se je sicer poznalo, da ni navajen boksat 15 krogov, vendar pa se je tokrat vse srečno izteklo.

Dvoboj je bil zelo trd, saj sta oba boksarja porabila čisto vse energije. Dva sodnika sta dala svoj glas Kačarju, ameriški sodnik pa Gregoryju.

Odločen je bil glas italijanskega sodnika, ki je dosodil zmago Jugoslovanu kar s 145:140.

Davisov pokal: po porazu v igri dvojic

Le čudež lahko reši ZRN

MÜNCHEN — Dosti bolj gladko, kot je bilo pričakovati je improvizirana švedska dvojica Wilander - Ny ström v dobri uri nadigrala Zahodna Nemca Beckerja in Maurerja v drugem dnevu finalnega dvoboja za Davisov pokal. Le čudež bi danes Nemcem lahko še omogočil, da bi premagali Švede, saj je le malo verjetno, da bi lahko Westphal ugnal Edberga, sploh pa ni rečeno, da bo Becker boljši od Wilanderja.

Končni izid včerajšnjega srečanja dvojic je bil 6:4, 6:2 in 6:1. Šveda sta igrala odlično, zlasti na mreži in sta s svojimi voleji skušala ugnati predvsem Maurerja, ki jima nikakor ni bil dorel, saj je kar petkrat izgubil igro, ko je bil na servisu.

Kombinacija v Trbižu

TRBIŽ — Zahodni Nemec Hans Peter Pohl je osvojil prvo mesto v smučarskih skokih za nordijsko kom-

binacijo za svetovni pokal v Trbižu. Drugi je bil Norvežan Andersen, tretji pa njegov rojak Boegseth.

Svetovni rekord Zelezovskega

ALMA ATA — Sovjet Igor Zelezovski (22 let) je izboljšal svetovni rekord na 500 m v hitrostnem drsanju s časom 36'49.

Boks: Jong - Kwan prvak

SEUL — Južni Korejec Chung Jonk - Kwan je osvojil naslov svetovnega boksarskega prvaka v mušji kategoriji verzija IBF), s tem da je s tehničnim k.o. v četrtem krogu premagal svojega rojaka Kwon Sun - Chona.

ROKOMET

1. italijanska liga

Forze Armate — Cividin Jägermeister 16:27

Trener jugoslovanske reprezentance

M. Milutinović dal ostavko

BEOGRAD — Zvezni trener jugoslovanske nogometne reprezentance Miloš Milutinović je včeraj dal ostavko. Vzrok naj bi bil ta, da se »plavi« niso uvrstili na svetovno prvenstvo v Mehiko.

Nogomet: nosilci skupin

PARIZ — Včeraj so objavili seznam nosilcev skupin evropskega nogometnega prvenstva, ki bo leta 1988 v ZRN. Nosilci so: Anglija, Danska, Portugalska, Nizozemska, Španija, Belgija in Francija.

MLADINSKA KOŠARKA

Državno kadetsko prvenstvo: Italija So.Te.Co. - Jadran Farco 77:97 (36 proti 39). Carbonara je dal 51 točk. MLADINCI: Dom Gorica - Bor 63:61 (25:36)

MLADINSKA ODBOJKA

»UNDER 18« - MOŠKI: Sloga - Inter 1904 0:3 (6:15, 6:15, 7:15). ŽENSKE: Sokol - Friuexport 0:3 (7:15, 6:15, 1:15)

Odbojka: v ženski D ligi Slovenska derbija domovkam in Brežankam

Dom Agorest — Kontovel Electronic Shop 3:2 (6:15, 4:15, 15:9, 15:11, 15:9)

DOM AGOREST: Orel, Roner, Zavadlal, Mulič, Plet, Kocjančič, Humar, Primožič, Petarin, Grahek, Kojanec, Pahor.

KONTOVEL ES: Prašelj, Danieli, Daneu, Conestabo, Maver, Štoka, Ukmar, Gruden, S. Danieli.

Goriški Dom je slavil tudi v drugem letošnjem derbiju. Tekma je imela dva popolnoma različna dela. V prvih dveh setih je namreč šesterka Kontovela popolnoma gospodarila na igrišču tudi zaradi popolne stacionarnosti domovk. Goričanke so gresile kot za stavo in to v vseh elementih igre.

V tretjem setu smo bili priča drugemu delu, kjer so se goriške odbojkarice prerodile in se zagrizeno borile za vsako točko. Peti set pa je bil le formalnost. »Belo-rdečim« se pozna, da so še zelo neizkušena šesterka, toda s to zmago so dokazale, da počasi vendarle dozorevajo. (lero)

Breg Agrar — Sloga 3:0 (15:6, 15:3, 15:7)

BREG AGRAR: Možina, Ksenija in Vilma Kocjančič, Franka, Elena in Elzabet Žerjal, Tavčar, Maranzina, Malmenvall, Komar, Slavec in Stepančič.

SLOGA: Drnovšek, Guštin, Kokorovec, Maver, Milič, Mijot, Morpurgo, Pro in Susuč.

V slovenskem derbiju so brežanke premagale vrsto Sloge. Domačinke so tokrat zaigrale zbrano in odločno, tako da so izbojevale najprej prvi set in še bolj prepričljivo drugega. Tretji niz je bil izenačen do 7:7 potem pa so gostiteljice izbojevale še potrebne točke. (D.M.)

MOŠKA D LIGA

Sikkens — Naš prapor 3:1 (15:5, 15:10, 7:15, 15:7)

NAŠ PRAPOR: D. in P. Klanjšček, Legiša, Sošol, A. in M. Princič, Mikluz, Pintar, Trinovero, Bevcar.

Tokrat je ekipa Našega prapora zaigrala dobro, vendar pa je bilo še vedno preveč napak v sprejemu. Tekma je bila lepa, ekipa Sikkens pa je tokrat dokazala, da ni nepremagljiva. S tako igro in v nekoliko več športne sreče (manj poškodb itd.) bo Naš prapor prav gotovo popravil svojo lestvico, saj je vodilnemu Sikkensu nudil močan odpor. (B.M.)

OK Val — San Sergio Trst 0:3 (4:15, 9:15, 4:15)

VAL: Mučič, Vogrič, Devetak, Bastiani, Brajnik, Zavadlal, Cej, Lutman, Juren.

Tokrat valovci so odigrali eno najslabših tekem prvenstva. Odpovedali so predvsem pri sprejemu, tako da se niso mogli upirati nasprotnikovi igri. Skušali so občasno reagirati, toda nezbranost nekaterih igralcev je bila usodna. Trener Boris Jelović je pošiljal na igrišče vse razpoložljive igralce, toda zaman. (zip)

MOŠKA C-2 LIGA

Val — Volley ball Maniago 3:2 (13:15, 13:15, 15:13, 15:8, 15:6)

VAL: Juren, Aleš, Petejan, Lavrenčič, Faganel, Plesničar, Černic, Mervic.

Najprej moramo reči, da si Volley ball Maniago ne zasluži tako nizke uvrstitve na lestvici, saj je zelo homogena in solidna ekipa. Tega niso domačini pričakovali in so v prvih

dveh setih tesno klonili. V tretjem setu, ko je zgedalo, da bo Maniago slavil s čistim 3:0 pa je nastal preobrat.

Valovci so začeli igrati kot znajo ter osvojili preostale tri sete in s tem tudi dragoceni točki. Zasluga za zmago gre tudi predvsem živahnim navijačem, ki so bili pravi sedmi mož na igrišču. (zip)

Vivil — Olympia Electro Terpin Gorica 1:3 (15:13, 5:15, 13:15, 12:15)

OLYMPIA ELECTRO TERPIN: Štefan Cotič, Marko Cotič, Igor Cotič, Simon Terpin, Andrej Terpin, Kovic, Dornik, Špacapan.

Olympia je prišla do drugega para točk po igri, ki ni bila bogve kako navdušujoča, vendar se je pokazalo, da ko gre zares, naši znajo poprijeti. Proti Vivilu, ki zaseda zadnje mesto na lestvici, so naši pokazali zagrizeno igro, vendar se je poznala živčnost pri posameznih akcijah, tako da niso vedno le-te uspele, kakor bi morale. Kakorkoli že, važni sta dve točki, ki bosta še kako dragoceni v letošnjem prvenstvu. (M.S.)

Inter 1904 — Bor JIK banka 3:0 (15:13, 15:13, 15:8)

BOR JIK BANKA: Grilanc, Stančič, Batič, Bitežnik, Budin, D. in G. Gasparo, Škabar, Zubin in Pernarčič.

Po petih zaporednih zmagah so odbojkarji Bora JIK banke potegnili krajši konec v mestnem derbiju z Interjem 1904. Gostje tokrat niso igrali najbolje. Slab je bil sprejem, pa tudi podajaci niso naleteli na najboljši dan. Vsi trije so prišli v telovadnico samo petnajst minut pred pričetkom srečanja, kar se jim je izdatno poznalo. Poleg tega je še Pernarčič igral z vročino. Izenačena sta bila prva dva niza, v tretjem pa je bil domačin občutno boljši. (G.B.)

ŽENSKA C-2 LIGA

Bor Friuexport — Ceramiche d'Arte 3:0 (15:12, 15:3, 15:8)

BOR FRIUEXPORT: Kus, Stopar, Centazzo, Čač, Favaretto, Fičur, Godina, Debenjak, Cergol in Banti.

Odbojkarice Bora Friuexporta so po pričakovanjih premagale tudi zaštopnice iz Ville Vicentine. Gostje niso bile dorele in enakovredne nasprotnik, pa čeprav so v prvem setu izbojevale več točk, kot je bilo pričakovati. Ko so domačinke zaigrale tako kot zanjo in zmorejo, so zbirale točke kot na tekočem traku. To je bil peti uspeh borovk v letošnjih šestih nastopih. (G.F.)

Sloga — Virtus Vigonovo 3:0 (15:13, 15:11, 17:15)

Trajanje setov: 24', 20', 30'.

SLOGA: Adam, Drnovšek, Filipovič, Križmančič, Malalan, Milkovič, A. in M. Sosič, M. in V. Vidali.

Z zmago proti solidnemu Virtusu so slogašice sinoči osvojile svojo drugo letošnjo zmago. Zaigrale so končno zelo samozavestno, predvsem pa so znale vsiliti tekmi svoj pečat igre. Na mreži so bile malodane neustavljive, dobro pa je tokrat delo val tudi blok. Virtus se je sicer v borbo zagnal z veliko srčnostjo, predvsem pa se je resnično izkazal z igro v polju, saj so igralke iz Vigonova reševale včasih tudi nemogoče žoge. Šlo je skratka za lepo, dinamično tekmo in prav gotovo so številni gledalci tokrat prišli na svoj račun. (Inka)

Košarka: v prvi jugoslovanski ligi Petrović nezadržen v Ljubljani

Smelt Olimpija - Cibona 103:111 (37:37)

SMELT OLIMPIJA: Mičunović, Polanec, Vdovec 2, Subotić 24, Hauptman 14, Todorović 2, Tovornik 35, Djurišić, Kotnik 8, Kovačević 18.

LJUBLJANA — Smelt Olimpija je tokrat doma zaigrala zelo dobro in požrtvovalno, vendar pa ni dobila pravega orožja proti vedno razigranemu Draženu Petroviću. Slednji je namreč dal 46 točk, pa tudi čutura je bil soliden s svojimi 16 točkami. Vseeno pa je tokrat Olimpija dokazala, da se lahko v domačih tekmah enakovredno bori z vsakim nasprotnikom. Pri Olimpiji se je izkazala celotna ekipa, posebno pa Tovornik, Subotić in Kovačević.

OSTALI IZIDI 12. KOLA
Budućnost - Zadar 92:90 (44:52); Partizan - Borac 82:81 (35:42); Šibenka - Jugoplastika 93:76 (43:33); Rabotnički - Bosna 77:74 (37:37); Sloga - Crvena zvezda 104:92 (60:50).

LESTVICA

Cibona Zagreb 24, Zadar 18, Budućnost Titograd 16, C. zvezda Beograd in Partizan Beograd 14, Šibenka Šibenik 12 in Bosna Sarajevo 10, Borac Čačak in Jugoplastika Split 8, Smelt Olimpija Ljubljana 7, Sloga Kraljevo in Rabotnički Skopje 6. (nb)

Sabonisu »Euroscar«

MILAN — Sovjetski košarkar Avridas Sabonis je drugo leto zaporedoma osvojil »Euroscar Basket« (anketa »La Gazzetta dello Sport«) s 130 točkami pred Draženom Petrovićem (Jug.) 54 in San Epifaniom (Sp.) 18. Pri ženskah je prva Madžarka (Nemethova).

Poraz tržaških košarkaric

TRST — V včerajšnjem srečanju ženske A-1 lige so košarkarice tržaškega moštva Latte Carso izgubile proti Lanerossiju iz Schia po podaljku z 79:80 (36:41; 74:74).

Košarka: včeraj v promocijskem prvenstvu

Dragoceni zmagi borovcev in Brežanov

Bor Radenska — Ferroviario 96:88 (43:43)

BOR RADENSKA: Korošec 22 (8:9), Volk 21 (4:8), Barut 7 (1:1), Pieri 8, Pregarc 13 (1:3), Kneipp 20 (0:4), Š. Semen 4, A. Semen, Canciani.

Borovi člani gredo na novoletno pavzo z osmimi točkami v razpredelnici. Na včerajšnji tekmi je od samega začetka slabo kazalo Borovim košarkarjem, ki se na noben način niso mogli »odlepiti« od prizadevnih in trdoživih gostov. V drugem polčasu (od 10. do 15. min.) so borovci strnili svoje vrste, zaigrali nekoliko bolj angažirano v obrambi in ustvarili razliko 18 točk, ki so jo do konca srečanja upravljali. V Borovih vrstah bi tokrat poudarili zelo dober nastop Kneippa, ki se vrača na običajne nivoje, ter prepričljiv nastop Pavla Volka. (Cancia)

Intermuggia — Breg Adriatherm 70:82 (28:45)

BREG ADRIATHERM: Koren 8, R. Žerjal 15 (6:10), Meneghetti, Sosič 12 (2:5), B. Žerjal 2, Slavec 10 (2:3), Mezzavilla 30 (8:13), Zobec 5 (5:6).

Breg Adriatherm je to tekmo dobro začel, vendar pa se mu je nasprotnik do 10' močno upiral. Delni

izid ob polovici polčasa je bil 26:21 za Brežane. Nato pa so naši igralci zaigrali še odločneje ter v zadnjih desetih minutah prvega polčasa dovolili nasprotniku, da je dosegel le sedem točk.

V drugem delu tekme je Breg začel oprezneje ter štedil z močmi za konec tekme. Tokrat so namreč v Bregovih vrstah manjkali Kapič, Čok in Race, vseeno pa jim je uspelo zadržati prednost, saj se jim niso nasprotniki nikdar nevarno približali. Pri Bregu je treba pohvaliti vse zaradi požrtvovalnosti. (Leo Koren)

Kontovel Electronic Shop — Libertas 65:68 (42:28)

KONTOVEL ELECTRONIC SHOP: Sterni, Grilanc 11, Ušaj, Vremec 11, Štoka 18, Kojanec 5, Lisjak 1, Čuk 2, Starc 18, Sedmak.

Po izredno dobrem prvem polčasu, ko so vodili kar s 15 točkami razlike, so Kontovelci v nadaljevanju popustili in srečanje izgubili. Naši so predvsem izgubili glavo proti nasprotnikovi agresivni obrambi. Tekma je bila v drugem polčasu izenačena, naposled pa so slavili gostje. Naši so bili premalo požrtvovalni v tem delu tekme.

Edina, ki sta se borila, sta bila Čuk in Štoka. (D. Starc)

Dom — Edera 81:94 (39:58)

DOM: M. Dornik 7 (1:1), U. Dornik 4, Coretti 14 (2:2), Ciani 2, Cej 10, Kristjančič 10 (6:10), Uršič 20 (1:2), Golob 14 (0:2), Nanut.

Domovci so v šestem kolu promocijskega prvenstva na domačih tleh izgubili proti solidni ekipi Edere. Gostje so naše v prvem polčasu izenačili s hitro in učinkovito igro. Že v peti minuti so vodili z 12 koši razlike. Vodstvo so nato gostje še povečali. V 7' d.p. pa so vodili že z 31 točkami.

Gojkovičevi varovanci so nato zaigrali nekoliko agresivneje, obramba je delovala dobro. To jim je omogočilo, da so se približali nasprotniku do samih 6 točk. Toda v poslednjih minutah je naše zapustila sreča, igralci Edere pa so tako zasluženo zmagali. Vseeno pa lahko pohvalimo Uršiča in pa učinkovitega Goloba, ki se je požrtvovalno boril tudi v obrambi. (M. Čubej)

• nadaljevanje s 1. strani • nadaljevanje s 1. strani

Jadran

pet. zanesljivo vodili (61:69). Jadranovci pa se niso predali in 1'40' do konca tekme zaostajali le za dve točki (70:72). Spretni gostje pa so v zadnjih in odločilnih potezah »kaznovali« vsako Jadranovo napako in zmagali s tremi točkami razlike.

»Škoda. Jadranovci bi lahko v tem srečanju tudi zmagali. V prvem polčasu pa so napravili preveč napak. V drugem so značajno reagirali. Gre pa priznati košarkarjem Maltintija, da so igrali taktično dokaj dobro in vidi se, da je to zelo izkušena ekipa. Čeprav so izgubili, pa po mojem jadranovci zaslužijo pohvalo zaradi borbenosti. V končnici tekme so imeli tudi smolo,« je po tekmi dejal trener tržaškega Stefanela Puglisi.

»Po mojem se je ponovila slika iz tekme v Monzi, le da smo mi tokrat igrali kot košarkarji Victorsa. To je: v prvem polčasu smo bili zelo

slabi, v nadaljevanju nekoliko boljši, kar pa ni bilo dovolj za zmago,« je dejal Jadranov pomožni trener Massimo Raseni.

In še to: Klavdij Starc se ni okeval po poškodbah, nared pa bo za nadaljevanje prvenstva, po novoletnih praznikih. Njegova odsotnost se je tudi včeraj poznala. (B. Lakovič)

Jadran - Maltinti 73:76 (29:36)

JADRAN: Ban 19 (5:8), Gulič 11, Žerjal 6 (1:2), Čuk 8 (6:8), Zarotti 13 (3:3), Rauber 8 (2:4), Sosič, Daneu 8 (4:4), Klobas, I. Starc.

MALTINTI PISTOIA: Malanima 8 (2:2), Corsi 4, Della Rosa 2, Ulivi, Davidi 8 (2:4), Paludi 13 (1:2), Buciol 14, Maoggi, Fabris 24 (2:2), Giunti 3 (1:1).

SODNIKA: Vivaldi in Spotti iz Milana. PM: Jadran 21:29, Maltinti 8:11. ON: Jadran 18, Maltinti 26. PON: Corsi (31). 3 TOČKE: Gulič 1, Ban 1; Paludi 2. GLEDALCEV: 2.000.

Meblo

sodnik iz Benetk, ki je v drugem nizu pokazal pravcati repertoar neumnosti, ki so razburile, konec koncev pa tudi zabavale, še kar številno občinstvo. (a.k.)

Meblo — Putinati Ferrara 3:1 (15:11, 15:12, 12:15, 15:2)

MEBLO: Maver, Klemše, Žerjal, Neva in Mira Grgič, Kralj, Foraus, Garbini, Ukmar, Umek, Ušaj, Per tot.

TOČKE: Meblo 41:57 (Maver in Žerjal 10, Klemše 8, Kralj 5, M. Grgič 4, N. Grgič 3, Ukmar 1); Putinati 21:40.

ZGREŠENI SERVISI: Meblo 10, Putinati 19.

OSTALI IZIDI: Pordenone - Tregarofani Padova 3:1, Fiamma Vicenza - Nervesa 1:3, Mogliano Veneto - Spinea 3:0, Volley Conegliano - OMA Armes 3:1, Fratte - Volley Fiesse 1:3.

VROČE SMUČI

K2
SPALDING
DINASTAR
DINAMIC
ATOMIC

FISCHER
BLIZZARD
KASTLE
TUA

ROSSIGNOL
HEAD
MAXEL
TECNO

DANES IN JUTRI ODPRTO

tommasini
port

TRST, UL. MAZZINI 37-39

Smučanje: v včerajšnjem slalomu za svetovni pokal v Kranjski gori

Nepopisno veselje ob zmagi Roka Petroviča

KRANJSKA GORA — Iz 30-35-tisočglave množice se je dvignil en sam glas, eno samo nepopisno navdušenje, kot bi ga sama hotela ponesti do cilja, ga obvarovati zadnjih vrat, ki so mu bila dan prej usodna. Tokrat pa Petroviču sreča ni obrnila hrčta, zmagovalstvo je bilo popolno. Na izredno zahtevnih progah, na katerih je padla vrsta zvencev imen, začeni s Križajem, lanskim zmagovalcem slaloma v Kranjski gori Girardellijem, pa Gruberjem, Burtlejem, ki niso izpeljali niti prvega teka, je znova dokazal vse svoje tehnično znanje, potrdil je, da prepričljivo sodi v sam svetovni vrh.

»Proga je bila zelo, zelo težka«, dejal Petrovič, čim je prišel skozi cilj, umirjeno, kot bi meril vsako besedo posebej, kot da ne bi hotel, da ga zanesa navdušenje, ki je vladalo okrog njega. »Težave sem imel edinole z mrazom«, se je nasmehnil, saj svojega veselja ni mogel še dalje skrivati in je nadaljeval: »Po startu sem sicer imel nekaj težav, potem pa je šlo bolje. Nekatere ob merjenju vmesnega časa, mi je povsem steklo. Seveda mi je ljuba ta zmaga doma, kot tista v Sestrieresu (kjer je dosegel svoj prvi uspeh v svetovnem pokalu, ko je prehitel Križaja in Edalinija op. ur.) tu pred svojimi ljudmi

je vzdruže veliko lepše.«

Na prvi progi, po spustu svetovnega prvaka Nilssona, zmagovalca iz Madonne di Campiglio, je sicer kazalo, da se bolje ne bo dalo narediti, saj Šved vozi izredno, brez napake. Našel pa se je Petrovič, ki je zmogel še bolje. Prehitel ga je za celih 52 stotink sekunde in tudi v drugem spustu dosegel sploh najboljši čas. Nekateri so v zadnjem času pravili, da so Petrovičevi uspehi predvsem sad njegove moči. Na izredno zahtevnih progah (prvo je postavil trener jugoslovanskih slalomistov Šparovec, drugo pa vodja švicarskih slalomistov Hafler), pa je Petrovič potrdil,

da je tudi tehnično izredno podkovan. V zlati knjigi pokala Vitranca se je tako povsem zaslužno pridružil Križaju, edinemu Jugoslovancu, ki je do slej zmagal na podkorenskem smučišču (leta 1979, ko je bil najboljši tako v slalomu in veleslalomu ter pred tremi leti, ki je zmagal v slalomu).

O izredni težavnosti včerajšnje preizkušnje priča tudi število teh, ki niso prišli do cilja. (V prvi progi se jih je uvrstilo le 38 od skupno 82, kolikor jih je startalo, nič drugače ni bilo niti v drugem spustu). Italijani so bili v začetku v precejšnjih težavah, saj se je Erlacherju obudila stara poškodba in sploh ni startal. Izgubil pa to takoj Tötscha in Edalinija (lani 5. v Kranjski gori). Izkazalo pa se je, da imajo trenutno res izvrstno ekipo, saj se je po prvem teku veteran De Chiesa, sploh najstarejši tu v Kranjski gori, uvrstil na odlično 4. mesto, Pramotton

je bil 7. in Tonazzi mesto nižje. Drugi tek je bil sicer za De Chieso in Tonazzija usoden, čast pa je rešil mladi Pramotton: »Poleg tega, da sem bil najboljši med Italijani«, je izjavil Pramotton, sem tudi dosegel svoj najboljši rezultat doslej. Tega si danes nisem čakal.« Pošteno pa je še pripomnil: »A imel sem tudi srečo, saj jih je v drugem spustu veliko odstopilo.« Izpadlo jih je kar 13 med njimi Stenmark, presenečenje vleslalomu Gaidet in zmagovallec veleslalomu Gaspoz.

Danilo Bizjak

LESTVICA SLALOMA

1. Petrovič (Jug.) 1'44"83; 2. Nilsson (Šve.) 1'45"63; 3. Strangassinger (Av.) 1'46"92; 4. Pramotton (It.) 1'47"63; 5. Frommelt (Liecht.) 1'47"90; 6. Julen (Švi.) 1'48"30; 7. Heidegger (Av.) 1'48"32; 8. Shaw (ZDA) 1'48"38; 9. Bouvet (Fr.) 1'48"50; 10. Halvarsson (Šve.) 1'48"55; 11. Ishioka (Jap.)

1'49"83; 12. Hangl (Švi.) 1'49"95; 13. Köhlbichler (Av.) 1'49"96; 14. Berge (Nor.) 1'50"12; 15. Wasmeier (ZRN) 1'50"13; 16. Okabe (Jap.) 1'50"93; 17. Benedik (Jug.) 1'52"25.

LESTVICA SLALOMA ZA SP

1. Nilsson (Šve.) 57; 2. Petrovič (Jug.) 50; 3. Križaj (Jug.) 40; 4. Edalini (It.) 27; 5. Frommelt (Liecht.) 26; 6. Erlacher (It.) 18; 11. Pramotton (It.) 12; 13. Tonazzi (It.) 10; 24. Benedik (Jug.) 4; Kuralt (Jug.) 4; 27. Giorgi (It.) 2.

SKUPNA LESTVICA ZA SP

1. Girardelli (Luks.) 80; 2. Müller (Švi.) 70; 3. Wirmsberger (Av.) 65; 4. Petrovič (Jug.) 62; 5. Nilsson (Šve.) 57; 6. Alpiger (Švi.) 55; Križaj (Jug.) 55; 8. Erlacher (It.) 53; 9. Strolz (Av.) 46; 10. Stenmark (Šve.) 44; 11. Gaspoz (Švi.) in Mair (It.) 36; 13. Stock (Av.) 31; 14. Höflehner (Av.) 30; 15. Pramotton (It.) in Henning (Šve.) 29; 17. Edalini (It.) 27; 22. Tonazzi (It.) 23; 38 Tötsch (It.) 11.

V pomembni tekmi doma proti Brescii Triestina zopet okrnjena

Trener Triestine Ferrari še ni izbral postave, ki se bo danes ob 14.30 na Grezarju pomerila s tretje-uvrščeno Brescio. Zagotovo ne bosta igrala poškodovana Bagnato in Strappa, Salvadè pa je diskvalificiran. Iz forme sta tudi Dal Prà in Di Giovanni, toda najmanj eden od dveh bo moral stopiti na igrišče. Še tako obsežen igralski kader torej ne zagotavlja tržaškemu trenerju mirne plovbe, današnje srečanje pa je gotovo eno tistih v katerem Triestina nujno potrebuje zmago in podporo svojih navijačev.

Pri Brescii, ki je novinec v ligi, bo odsoten bivši »Tržačan« Ascagni, vsi ostali igralci, med katerimi je tudi De Girgis, pa so dopotovali v Trst.

DANAŠNJI SPORED: Ascoli - Bologna; Cagliari - Arezzo; Catanzaro - Vicenza; Cesena - Sambenedettese; Cremonese - Lazio; Genoa - Monza; Palermo - Campobasso; Pe-

rugia - Empoli; Pescara - Catania; Triestina - Brescia.

V ITALIJANSKI A LIGI

Udinese v Bariju

Zadnje letošnje kolo v italijanski nogometni A ligi je dokaj revno. Nekoliko izstopa le srečanje med Verono in Torinom, Inter pa se bo moral na domačih tleh pomeriti s prerojeno Sampdorijo, ki bo 31. decembra odigrala zaostalo tekmo z Juventusom. Ta bo doma opravil formalnost z Leccejem, medtem ko gostuje videmski Udinese v Bariju, kjer bi se nedvomno zadovoljil s točko, domačin pa bržkone merijo na zmago.

DANAŠNJI SPORED: Atalanta - Milan; Bari - Udinese; Fiorentina - Pisa; Inter - Sampdoria; Juventus - Lecce; Napoli - Avellino; Roma - Como; Verona - Torino.

Drevi ob 17.30 v tržaški športni palači Stefanel proti Livornu

Tržaški Stefanel čaka drevi ob 17.30 drugi zaporedni »match« za obstanek v ligi. V Trst prihaja namreč Livorno, ki ima na začasni lestvici le točki več od Tržčanov. Gre za srečanje, ki ga Tržčani ne smejo izgubiti, repriža prejšnjega kola, v katerem so varovanci trenerja Puglisija igrali proti Mulatu. Če bodo Bertolotti in tovariši zmagali tudi drevi, bi se verjetno znebili neprijetnega zadnjega mesta, črna majico pa bi pustili Opelu in Benettonu, ki sta pred težkima gostovanjema in morda tudi Mulatu, ki se bo doma pomeril z Di Varese. Največ v tržaškemu taboru pričakujejo od Colemanu.

DANAŠNJI SPORED: Simac - Marr; Scavolini - Berloni; Bancoroma - Benetton; Arexons - Granarolo; Silverstone - Mobilgirgi; Mulat - Di Varese; Riunite - Opel; Stefanel - Livorno.

V PRIREDBI ŠD MLADINA

Februarja spet pokal Skdanc



Športno društvo Mladina iz Križa pripravlja svojo 10. obletnico delovanja. To bo niz številnih množičnih športnih in kulturnih prireditev, ki se bodo začele v nedeljo, 16. februarja, s smučarskim tekmovanjem v Ravasclettu za pokal Skdanc. To bo pravzaprav obnovev neke tradicije, saj so predstavniki tega športnega društva iz Križa tako tekmovanje že priredili zadnjič marca 1983 in bo torej oživitve spadala prav v okvir slavnostnega jubileja.

Na tem tekmovanju, katerega so že začeli pripravljati, bodo nastopili predstavniki vseh zamejskih smučarskih društev in odsekov, prisotni pa bodo tudi gostje. O tekmovanju samem in o desetletnici društva bomo seveda še pisali.

Pogovor s slovenskim atletom, petkratnim deželnim rekorderjem

F. Ruzzier: »V hoji sem se uresničil«



Dvajsetega oktobra na tržaškem občinskem stadionu »P. Grezar« pri Sv. Soboti. Publika nestrno pričakuje nogometno tekmo Triestina - Genoa. A pred tekmo en atlet sam hiti po atletski stezi okoli nogometnega igrišča. Publika ga bučno spodbuja, saj atlet poskuša naskok na deželni rekord v hoji na 50 kilometrov. Atletu je uspelo, ljudje pa so njegov uspeh bučno pozdravili. Ta atlet je Slovenec iz Lonjerja Fabio Ruzzier. »Fabio, vsak pošten intervju začne z naštevanjem uspehov, pa tudi z opisom prehojene poti, z življenjskim »kurikulomom« atleta samega. Kar sam mi pomagaj pri tem trudu...«

»Star sem 32 let, z atletiko pa se ukvarjam že od daljnega leta 1967. Takrat me je pri Boru treniral Vojko Cesar. Ukvarjal sem se s krosi in s teki na srednjih razdaljah, nato pa z metom kopja. Sicer pa sem bil dalj časa deseterbojec, in v tem svojstvu sem dosegel nekaj uspehov na deželni ravni. Leta 1973 sem prestopil v CUS, dve leti kasneje pa sem pri lonjerskem športnem društvu ustanovil atletski odsek. V tem odseku sem bil pač organizator, trener, pa še tekmovallec povrh. Vendar pa sem se takrat predvsem posvetil trenerstvu, tako da sem bolj redko tekmoval skoraj na rekreacijski ravni. Pri Adrii smo celih sedem let tekmovali v vseh kategorijah, od leta 1983 pa zaradi novih pravil italijanske atletske zveze samo v mladinskih. Naše zlato obdobje je bilo okoli leta 1977, ko smo imeli v mladinski konkurenci kakih 35 atletov, ki so vsi

dosegli rezultate deželne vrednosti. Nujno moram omeniti naše takratne deželne prvake, ki so: Dario Druškovič in Alfred Zudek (hoja), Mirjam Gregori, Sandra Semberaz in Kristina Semberaz (meti), Marisa Viller, Lara Milano in David Gregori (kros) ter Vasilij Pečar (četveroskok).«

»Fabio, ti si torej trener in tekmovallec. Vendar pa si prav v zadnjem obdobju dosegel svoje največje uspehe: ničmanj kot pet deželnih rekordov v hoji. In hoje si se lotil še kar pozno...«

»Res je. Hojo sem začel trenirati povsem naključno in sicer kot... trener hoje Alfreda Zudka. Pri CUS sem nato imel idealne pogoje za vadbo in sem torej s hojo, ki me je kot športna panoga navduševala, nadaljeval. Seveda z vztrajnim treningom napreduješ in tako sem letos prišel do res dobrih rezultatov. Imam pet deželnih rekordov v hoji, ki jih bom tu obnovil: enourna hoja (12 km 647 m), 15 km (1h 11'11"), dveurna hoja (23 km 648 m), 30 km (2h 32'06") in najbolj prestižni rekord na 50 kilometrov, ko sem za mnogo prehitel Sterpinov rekord s časom 5h 22'44"00. Ta rekord je seveda sad celoletnega

trdega treninga, ki sem ga to leto še posebno poostiril. 180 kilometrov na teden: to je bila norma, ki sem se je držal in z njo dosegel svoj dosedaj največji uspeh.«

»Kaj pa sedaj?«

»Moja športna panoga, v kateri se res realiziram je pač hoja, zato bom z njo nadaljeval pri tržaškemu društvu CUS. Poleg tega pa sem tudi atletski trener Adrie, tako da mi atletika v dvojnem svojstvu tekmovalca in vaditelja pobere mnogo časa.«

»Kaj pa tvoji nastopi na vsedržavnem merilu?«

»Letos spomladi sem nastopil na državnem prvenstvu v hoji na 50 km, vendar pa so me, ko sem bil odlični sedmi, v dvajsetem kilometru diskvalificirali. Za sabo je bilo mnogo deželnih in državnih rekorderjev... Pravila hoje lahko namreč imajo zelo »široko« interpretacijo, tako da je še kar precej »kuhinje« na tem področju. Državno prvenstvo za leto 1986 v hoji na 50 km pa bo v Sestu S. Giovanni pri Milanu in zato upam, da bo vse potekalo brez zunanjih vplivov.«

Razgovor zapisal
DUŠKO JELINČIČ

domači šport

Danes

NEDELJA, 22. decembra 1985

NOGOMET

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Miljah: Muggesana - Vesna; 14.30 na Opčinah, Ul. Alpini: Opicina - Zarja

3. AMATERSKA LIGA

10.30 v Podgori: Juventina - Fincantieri; 14.30 v Trziču, občinski stadion: Romana - Mladost; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje Medea

ODBOJKA

UNDER 18 ŽENSKE

11.30 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Le Volpi

KOŠARKA

MLADINCI

13.00 v Trstu, šola Suvich: Barcola - B - Polet

PROPAGANDA

9.30 v Škednju: Servolana - Sokol

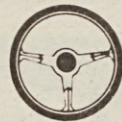
obvestila

SPDT

sporoča, da bo naslednja redna odbojna seja na sedežu društva jutri, 23. t. m., ob 20.00.

ZSSDI

sporoča, da bo 28. t. m. v Tolminu slavnostna prireditev »NAŠ ŠPORTNIK '85«, na kateri bodo, ob neposrednem poročanju Radia Trst A in Radia Koper, podelili priznanja najboljšim športnikom, trenerjem in odbornikom iz Primorske in našega zamejstva. ZSSDI daje na razpolago avtobus za interese in tiste, ki bi si radi prireditev ogledali. Za vse podrobnejše informacije sta na razpolago oba urada ZSSDI v jutranjih urah.



S.A.C.A.T.

IMPORT - EXPORT

namodestni deli za

FIAT — ZASTAVA — ALFA — LANCIA

in za tuje znamke avtomobilov

TRST, Ul. sv. Franciška 38 — Tel. 794306 - 772002

OLYMPIC

TRST - Ul. del Bosco 10/a
Tel.: 773902

BOŽIČNA PRODAJA

S POPUSTI

OD 20 DO 50 OD STO

pri TRENIRKAH
in COPATAH ZA TENIS

Obv. občini

millo minelli

ročici vsem odjemalcem
in prijateljem
vesel božič in srečno 1986

**RAZSVETLJAVA
IN RAZNOVRSTNA
DARILA**

TRST - TRG GOLDONI 8 - TELEFON 793.605

Naročnina: mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000 lir, v SFRJ številka 40.00 din, naročnina za zasebnike mesečno 250.00, letno 2.500.00 din, za organizacije in podjetja mesečno 300.00, letno 3.000.00, letno nedeljski 800.00 din.

Poslani tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 14512348
Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. vis. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglaš 3.350 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglaš 650 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, fuhvale in sozolja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix. 460270 EST 1, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski

dnevnik

22. decembra 1985

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481)83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Turška vlada je bila prisiljena uradno priznati Mučenje nič več javna tajnost

ANKARA — »Obesili so me za roke, me tolkli z gorjačo po podplatih, mi prek elektrod spuščali električni tok v prste in spolovilo ter mi grozili, da me bodo pahnili v bližnji prepad, potem pa uradno izjavili, da sem si vzel življenje«. To je povedal na tiskovni konferenci upokojeni šolnik Nuretin Edik s pripombo, da je mučenje trajalo celih enajst dni, in to samo zato, da bi povedal, kje je sin, ki naj bi bil naključno vpleten v neko politično afero.

Mučenje zapornikov v jetnišnicah in na komisariatih je v Turčiji endemičen pojav, za katerega se je že dolgo vedelo, a o katerem se javno ni smelo govoriti. No, pod pritiskom leve opozicije, zlasti pa svojcev mučenih, so oblasti bile prisiljene javno priznati, da je mučenje res razširjeno, toda — kot je evfemistično poudaril predsednik vlade Turgut Ozal samo zato, ker policisti niso zadostno usposobljeni za zasliševanja, ker skratka, vse premalo uporabljajo »sodobno izpraševalno tehniko«.

Po letu 1980, ko je bil izvršen vojaški udar, naj bi po zatrdilu pravosodnega ministrstva obsodili zaradi

neprimernega ravnanja z jetniki 450 vojakov in policajev. Toda prijav zaradi mučenja je bilo v tem času več kot 5.000 in svojci nesrečnikov vedo povedati, da je kaznovanih bilo v resnici le okoli sto mučiteljev. Ti se znašajo nad jetniki na vse mogoče načine, fizično in psihično, ne glede na to, če so nedolžni ali ne. Predvsem velja to za politične zapornike, ki jih v vojaških kaznilnicah v Metrisu in Sagmalcilarju blizu Istanbula surovo pretepajo ali ure in ure puščajo gole na snegu samo zato, ker nočejo obleči zaporniškega dresa. Če pa se protivijo poniževalnim telesnim preiskavam, na njihovi koži lepo ugašajo cigarete. Pri mučenju seveda zverine še posebno uživajo, ko imajo v krempljih žensko.

Srhljivi problem mučenja bo leva opozicija seveda s pridom izkoristila med volilno kampanjo (volitve bodo leta 1988). Nek socialdemokratski poslanec je v ponedeljek prinesel v parlament napravo za mučenje z elektriko in naglasil: »Kaj takšnega ni mogoče dolgo prenašati, zato jetniki priznavajo tudi zločine, ki jih niso zagrešili«. (dg)

ZA TELEVIZIJSKI FILM

Kitajci snubijo Michela Platinija

PEKING — Kitajska kinoproducentska družba Chinese International Sound and Picture Art Company pripravlja serijo televizijskih filmov o nogometnem svetu. Prvi je bil že izdelan in v njem nastopajo izključno domači nogometaši, za junaka drugega filma pa bi družba rada imela francoskega zvezdnika Michela Platinija, ki zdaj igra pri turinski enajsterici Juventus. Kaj pa cachet? »Najprej nam mora Platini povedati, če ga naša pobuda zanima«, je rekel scenograf Long Yang, »potem bomo pa videli, saj nam nihče ne brani najetja tujega posojila...«.

Božični nakupi kot nalašč za ponarejevalce bankovcev

RIM — Božični čas je tudi čas trinajstih plač, je čas velikanske denarne mase — 15.500 milijard lir, s katero si družine v Italiji privoščijo ono, česar si drugače ne bi mogle. Tolikšna množica bankovcev je kajpak sila vabljava za ponarejevalce, katerih »dvojnik« se zlahka in mimogrede pomešajo med zakonit denar iz papirja. To pa pomeni, da moraš pri plačilu kupljene dobrine temeljito popaziti na ostanek, skratka, znati ločiti pregovorno ljulko od plevela. Kar ni lahko.

Na pazljivost opozarjajo v prvi vrsti sami denarni zavodi, ki naglašajo,

da si v teh dneh v hipu lahko ob 100.000-lirski bankovec. Kar tako na prvi pogled ni mogoče izslediti ponarejenega bankovca, tudi zato ne, ker se je tovrstni protizakoniti posel poslednje čase močno izpopolnil in se iz obrtniške prelevil v pravo industrijsko dejavnost. Vzemimo ponarejene 50.000-lirske bankovce: skoraj popolnoma enaki so znamenitemu »Botticelliju« iz leta 1977. Edina razlika med tehnološkim dosežkom emisijskega zavoda Banca d'Italia in kopijo je ta, da serijska številka na prvem nikdar ne preseže meje 700.000, medtem ko je na drugi natiskano »VA 827077«.

Namesto križarjenja - zapor

MIAMI — Policija iz Fort Lauderdale na Floridi ni vedela, kako bi stopila na prste 2.000 delinkventnim povratnikom - skrivačem, pa se ji je naenkrat posvetilo: razposlala jim je vabila na »brezplačno in vznemirljivo križarjenje po oceanu«, seveda pa na vabilih ni bilo policijskega pečata. No, odzvalo se je trideset možakarjev, ki so se na pomolu Port Evergladesa pred vkrcanjem na ladjo pozanimali najprej, koliko je na ladji barov in kakšna bo hrana. Edino to jim ni šlo v račun, da so v luške funkcionarje preoblečeni policaji nekam radovedno prelistavali osebne dokumente in si nekaj tudi zapisovali v notes. Naposled so policisti vse lepó strpali v dva kamiona in odpeljali v zapor. O njihovem razočaranju ni treba besedi. Toda zakaj se jih je odzvalo le 30? Ker je washingtonska policija nekaj dni prej s podobnim trikom spravila v keho sto nepridipravov, proti katerim je bila izdala tiralico.

Tobačne tovarne na trnih

NEW YORK — Finančni izvedenci ameriških tobačnih tovarn, katerih letni promet znaša 60 milijard dolarjev (102.000 milijard lir) mrzlično sledijo procesu, na katerem skuša znameniti kazenski pravnik Melvin Belli dokazati, da je zavarovalniški funkcionar John Galbraith, 69 let, podlegel srčnemu infarktu zaradi kajenja. Pokojni je kadil cigarete druge največje tobačne tovarne v ZDA R.J. Reynolds, od katere Galbraithovi svojci zdaj zahtevajo odškodnino v višini enega milijona dolarjev (1,7 milijarde lir).

Honorar, ki ga bo prejel za svoje odvetniške usluge in ki ga bo tvoril za zdaj še nedoločen odstotek morebitne odškodnine, bo Belli (italijanskega rodu) namenil raziskavam o raku. Če bo sodišče dalo prav Galbraithovim svojcem, bo to hud udarec za vse izdelovalce cigaret in drugih tobačnih izdelkov, saj se bo nanje bržkone vsul pravi plaz sodnih postopkov iz vrst svojcev umrlih kadilcev.

Ljubezen ob jezeru

Po romanu J. O. Curwooda ilustriral Ž. Lordanič
besedilo priredil Ciril Gale



V SOBOTO
STA SE MINA
IN PETER
POROČILA.



Z MINO SO SE
VESELILE
TUDI NJEHE
PRIJATELJICE



ZVEČER SE JE
V FIVE FINGER-
SU POJAVIL
CARTER V CIVILNI
OBLEKI.



SIMON JE RAZLOŽIL
MLADOPOROČENCEM:
"CARTER JE ZAPUSTIL
POLICITO. HOVI SEF
NASE ZAJE BO MIMO-
GREDE, ON JE ZVONIL
TISTO NOČ, KO SE JE
PETER VRNIL... SE JE
PREOBLEKEL SE JE
V STAREGA BERACA..."



ENA OD MINI-
NIH PRIJATELJ-
IC JE BILA
CARTERU
TAKOJ
VSEČ...



ZA MINO IN PETRA
PA TO NOČ NI BIL
NICESAR RAZEN
NJEHE LJUBEZNI.

KONEC

SESTAVLJIVO POHIŠTVO
ZA KOPALNICE
SANITARJE - BOJLERJI
POPRAVILA KOPALNIC
IN KUHINJ

UL. MADONNINA 43
Tel. 768787

Vsem prijateljem želimo veselo razpoloženje ob božičnih praznikih
in srečno novo leto

VATOVEC

TRST, Ul. Machiavelli 28 Telefon 69-076

...ugodne cene, vljudnost, domačnost...

TRST - UL. DIAZ 1/A - TEL.: 64222

Najnovější modeli
škornjev in čevljev
za toplo zimo

želimo vsem našim klientom vesele praznike

Stefani Claudio

TRST — Ul. Battisti 23 — Telefon 723206

krzna

trst - trg ospedale 2
tel. 772.303

visoka moda in konfekcija po naročilu

NOVO ZASTOPSTVO

AUSTIN ROVER

TOMAUTO

S.A.S.

Ul. Nizza 15 — Tel. 0481/83923 — GORICA

STANISLAV TOMAŽIČ

vam nudi po zelo ugodnih cenah
MINI, METRO, MAESTRO, MONTEGO, ROVER itd.

NADOMESTNI DELI IN SERVIS

izredno visoko ocenimo rabljena vozila